



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Пральна машина

WAV28K90ME

[uk]

Керівництво з експлуатації
та інструкції зі встановлення

Вміст

Безпека	4	Прання.....	36
Загальні вказівки	4	Підготовка білизни.....	36
Використання за призначен- ням	4	Сортування білизни	37
Обмеження кола користувачів	5	Ступені забруднення	37
Безпечне встановлення.....	5	Помітки на етикетках для до- гляду за виробами	37
Безпечна експлуатація	8	Пральний засіб і засіб для до- гляду.....	38
Безпечне очищення та обслу- говування.....	10	Рекомендація щодо прального засобу	38
Як запобігти матеріальних збитків.....	12	Кількість прального засобу.....	39
Охорона довкілля й ощадли- ве користування	13	Основні відомості про користування	40
Утилізація упаковки	13	Увімкнення приладу	40
Заощадження енергії і ресурсів	13	Налаштування програми	40
режим економії електроенергії....	14	Коригування налаштувань про- грами.....	40
Установлення й підключення....	14	Завантаження білизни	41
Розпакування приладу	14	Заливання прального засобу та засобу для догляду	41
Комплект поставки	15	Запуск програми	41
Вимоги до місця встановлення....	15	Замочування білизни.....	42
Зніміть транспортні кріплення	16	Дозавантаження білизни	42
Підключення приладу	18	Переривання програми.....	42
Вирівнювання приладу	19	Продовження програми в разі припинення ополіскування	42
Знайомство.....	20	Виймання білизни	42
прилад.....	20	Вимкнення приладу	43
Кювета для пральних засобів	21	Блокув. від дітей	43
Елементи управління	21	Активация блокування від до- ступу дітей	43
Дисплей	22	Деактивация блокування від до- ступу дітей	43
Кнопки.....	25	Інтелектуальна система дозування	43
Програми	27	Заповнення дозувального стаканчика.....	44
Приладдя	35	Вміст дозувального стаканчика...	44
Перед першим використанням	35	Основна кількість дозування	45
Запуск процесу прання без білизни	35		

Основні параметри.....	46
Огляд основних параметрів	46
Зміна основних налаштувань	47
Чищення та догляд	47
Поради щодо догляду за приладом	47
Чищення барабана	47
Очищення кювети для пральних засобів.....	47
Видалення накипу.....	49
Прочистіть помпу для прального розчину	50
Очищення зливного шланга у місці з'єднання із сифоном	52
Очищення фільтра на лінії подачі води.....	53
Усунення несправностей.....	55
Код несправності / індикація несправності / сигнал	55
Несправності в роботі	58
Шуми	62
Незадовільний результат.....	63
Негерметичність.....	66
Запахи.....	66
Екстрене розблокування.....	67
Транспортування, зберігання й утилізація.....	67
Демонтаж приладу.....	67
Встановлення транспортних кріплень	67
Повторна підготовка приладу до роботи.....	68
Утилізація старих приладів.....	68
Сервісні центри	69
Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD).....	69
Гарантія на AQUA-STOP	69
Показники споживання	71
Технічні характеристики	72



Безпека

Дотримуйтеся наступних правил техніки безпеки.

Загальні вказівки

Тут ви знайдете загальну інформацію про цю інструкцію.



- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Ця інструкція призначена для монтера й користувача приладу.
- Зважайте на правила техніки безпеки й попередження.
- Збережіть інструкцію й інформацію про прилад для пізнішого користування або для наступного власника приладу.
- Не підключайте прилад, якщо його пошкоджено під час транспортування.

Використання за призначенням

Щоб безпечно й правильно користуватися приладом, зважайте на вказівки щодо використання за призначенням.

Користуйтеся приладом лише за таких умов:

- згідно з цією інструкцією з установлення й експлуатації.
- для машинного прання придатних до цього текстильних речей, а також призначених для ручного прання вовняних речей згідно з інструкціями з догляду на етикетці.
- з використанням водопровідної води та стандартних мийних і доглядових засобів, придатних для пральних машин.
- у приватних домогосподарствах і в закритих приміщеннях побутового призначення.
- На висоті щонайбільше 4000 м над рівнем моря.

Обмеження кола користувачів

Вживайте заходів щодо безпеки дітей та осіб, що належать до групи ризику.

Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання вказівок із безпечного користування приладом і після того, як вони усвідомили можливі пов'язані з цим небезпеки.

Дітям заборонено гратися з приладом.

Дітям заборонено чистити й обслуговувати прилад без нагляду дорослих.

Не підпускайте до приладу дітей до 3 років і домашніх тварин.

Безпечне встановлення

При встановленні приладу зважайте на правила техніки безпеки.

⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

- Монтаж, виконаний неналежним чином, може становити небезпеку для користувача.
 - ▶ Прилад дозволено підключати до електромережі й експлуатувати лише відповідно до даних, зазначених на заводській табличці.
 - ▶ Прилад можна підключати до електромережі змінного струму тільки через заземлену розетку, змонтовану згідно з чинними нормами.
 - ▶ Заземлювальний провід електричної системи оселі має бути прокладений згідно з чинними нормами. Установка повинна мати достатньо великий поперечний переріз кабелю.
 - ▶ У разі застосування автомата захисного вимикання використовуйте лише тип, маркований цим позначенням .

- ▶ В жодному разі не підключайте прилад до зовнішнього розподільного пристрою для живлення, наприклад, таймера або пульта дистанційного керування.
- ▶ Якщо пристрій встановлено, до мережевого штекера мережного кабелю повинен бути забезпечений вільний доступ, або, якщо це неможливо, у стаціонарно змонтованій електричній системі потрібно встановити всеполюсний роз'єднувач відповідно до місцевих технічних умов.
- ▶ Установлюючи прилад, пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити кабель живлення.
- Пошкоджена ізоляція кабелю живлення — джерело небезпеки.
 - ▶ Не допускайте контакту кабелю живлення з гарячими частинами приладу чи іншими джерелами тепла.
 - ▶ Не допускайте контакту кабелю живлення з гострими предметами.
 - ▶ Не перегинайте, не перетискайте й не переобладнуйте кабель живлення.

УВАГА! – Небезпека пожежі!

Застосовувати подовжений кабель живлення й недозволені адаптери небезпечно.

- ▶ Не застосовуйте подовжувачі або багатомісні розетки.
- ▶ Якщо кабель живлення закороткий, зверніться до сервісного центру.
- ▶ Застосовуйте лише адаптери, які дозволив виробник.

УВАГА! – Небезпека травмування!

- Прилад важкий — піднімати його небезпечно для здоров'я.
 - ▶ Ніколи не піднімайте прилад самотужки.
- Неправильне встановлення цього приладу у пральній машині з сушаркою може призвести до перекидання.
 - ▶ Встановлюйте сушильну машину на пральну виключно з комплектом підключення від виробника . Інші методи встановлення заборонені.

- ▶ Не встановлюйте прилад у пральній машині з сушаркою, якщо виробник не надає відповідний комплект підключення.
- ▶ Не встановлюйте прилади різних виробників та різної глибини і ширини у пральній машині з сушаркою.
- ▶ Не встановлюйте пральну машину з сушаркою на підставку, прилади можуть перекинутися.

⚠ УВАГА! – Небезпека удушення!

Діти можуть натягти пакувальні матеріали собі на голову або загорнутися в них і задихнутися.

- ▶ Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

⚠ УВАГА – Небезпека травмування!

- Під час роботи прилад може вібрувати або рухатися.
 - ▶ Встановіть прилад на чисту, рівну та міцну поверхню.
 - ▶ Вирівняйте прилад за допомогою ніжок та ватерпасу.
- Неправильно встановлені шланги та мережні кабелі можуть спричинити відключення.
 - ▶ Шланги і мережні кабелі слід розташовувати так, щоб уникнути небезпеки спотикання.
- Якщо прилад переміщують за частини, що виступають, наприклад дверцята, деталі можуть відламатися.
 - ▶ Не переміщуйте прилад за частини, що виступають.

⚠ УВАГА – Небезпека порізів!

Гострі краї приладу можуть призвести до порізів при торканні.

- ▶ Не торкайтеся гострих країв приладу.
- ▶ При встановленні та транспортуванні приладу використовуйте захисні рукавиці.

Безпечна експлуатація

Користуючись приладом, зважайте на правила техніки безпеки.

УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

- Пошкоджений прилад або пошкоджений мережний кабель — джерело небезпеки.
 - ▶ Ніколи не користуйтеся пошкодженим приладом.
 - ▶ Не тягніть за мережний кабель, щоб від'єднати прилад від мережі. Завжди тягніть тільки за мережний штекер мережного кабелю.
 - ▶ Якщо прилад або мережний кабель пошкоджений, негайно від'єднайте мережевий штекер розподільного блока або вимкніть запобіжник у розподільному блоці і закрийте водопровідний кран.
 - ▶ "Зателефонуйте до сервісного центру." → Стор. 69
 - ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.
 - ▶ Використовуйте прилад лише в закритих приміщеннях.
 - ▶ Бережіть прилад від високої температури й вологи.
 - ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу, а також мити струменем води зі шланга чи лійки.

УВАГА! – Небезпека шкоди здоров'ю!

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- ▶ Не встановлюйте прилад за дверима, які блокують і ускладнюють відчинення дверцят приладу.
- ▶ Виводячи прилад з експлуатації, від'єднайте мережевий штекер мережного кабелю, а потім переріжте мережний кабель та зламайте замок дверцят приладу, щоб дверцята більше не закривалися.

⚠ УВАГА! – Небезпека удушення!

Діти можуть удихнути чи проковтнути дрібні деталі й унаслідок цього задихнутися.

- ▶ Бережіть дрібні деталі від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з дрібними деталями.

⚠ УВАГА! – Небезпека отруєння!

Пральні засоби і засоби для догляду можуть призвести до отруєння внаслідок потрапляння всередину організму.

- ▶ В разі ненавмисного проковтування засобу слід звернутися до лікаря.
- ▶ Зберігайте пральні засоби і засоби для догляду в недоступному для дітей місці.

⚠ УВАГА! – Небезпека вибуху!

Якщо білизну було попередньо оброблено миючими засобами, що містять розчинники, це може призвести до вибуху у приладі.

- ▶ При попередній обробці білизни, ретельно прополощіть її водою перед пранням.

⚠ УВАГА – Небезпека травмування!

- Не залізайте та не вставляйте на прилад — кришка приладу може зламатися.
 - ▶ Не залізайте та не вставляйте на прилад.
- Не сідайте та не опирайтесь на відкриті дверцята приладу, щоб не спричинити його перекидання.
 - ▶ Не сідайте та не опирайтесь на відкриті дверцята приладу.
 - ▶ Не кладіть сторонні предмети на дверцята приладу.
- Торкання руками барабана під час його обертання може призвести до травм рук.
 - ▶ Зачекайте повної зупинки барабану перш ніж торкатись до нього.

⚠ УВАГА – Небезпека опіків!

Під час прання при високій температурі скло дверцят приладу стає гарячим.

- ▶ Не торкайтеся гарячих дверцят приладу.
- ▶ Не підпускайте дітей до гарячих дверцят приладу.

⚠ УВАГА – Небезпека опіку!

Під час прання при високих температурах пральний розчин нагрівається.

- ▶ Не торкайтеся гарячого прального розчину.

⚠ УВАГА – Небезпека хімічного опіку!

При відкриванні кювети для пральних засобів з приладу можуть вилитися засоби для прання і догляду. Контакт з очима або шкірою може викликати подразнення.

- ▶ У разі контакту з пральними засобами та засобами для догляду ретельно промийте очі та шкіру.
- ▶ В разі ненавмисного проковтування засобу слід звернутися до лікаря.
- ▶ Зберігайте пральні засоби і засоби для догляду в недоступному для дітей місці.

Безпечне очищення та обслуговування

При очищенні та обслуговуванні приладу зважайте на правила техніки безпеки.

⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

- Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.
 - ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
 - ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
 - ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

- Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.
 - Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу, а також мити струменем води зі шланга чи лійки.

⚠ УВАГА! – Небезпека травмування!

Використання неоригінальних запасних частин та приладдя небезпечно.

- Використовуйте лише оригінальні запчастини та приладдя виробника.

⚠ УВАГА! – Небезпека отруєння!

Через очисні засоби, що містять розчинники, можуть утворюватися отруйні випари.

- Не використовуйте миючих засобів, які містять розчинники.

Як запобігти матеріальних збитків

Виконуйте ці вказівки, щоб запобігти матеріальним збиткам і пошкодженню приладу.

УВАГА!

- Неправильне використання кондиціонера, прального засобу, засобу для догляду та миючого засобу може погіршити роботу приладу.
 - ▶ Дотримуйтеся вказівок виробника щодо дозування.
- Перевищення максимальної кількості завантаження вплине на роботу приладу.
 - ▶ Дотримуйтеся "максимальної кількості завантаження"
→ *Стор. 27* для кожної програми та не перевищуйте її.
- Прилад під час транспортування захищають транспортні кріплення. Не зняті транспортні кріплення можуть призвести до матеріальних збитків та пошкодження обладнання.
 - ▶ Перед вводом в експлуатацію повністю зніміть для зберігання усі транспортні кріплення.
 - ▶ Перед кожним транспортуванням повністю встановлюйте усі транспортні кріплення, щоб запобігти пошкодженням.
- Неправильне підключення шланга подачі води може призвести до матеріальних збитків.
 - ▶ Затягніть нарізні з'єднання на шлангу подачі води вручну.
 - ▶ За можливості підключіть шланг подачі води до водопровідного крану безпосередньо, без використання додаткових елементів, таких як перехідники, подовжувачі, клапани тощо.
- ▶ Переконайтеся, що корпус клапана шланга подачі води встановлений герметично і не піддається впливу зовнішніх сил.
- ▶ Переконайтеся, що внутрішній діаметр водопровідного крану становить щонайменше 17 мм.
- ▶ Переконайтеся, що довжина різьби на з'єднанні з водопровідним краном становить щонайменше 10 мм.
- Занизький або завищений тиск води може порушувати функціонування приладу.
 - ▶ Переконайтеся, що тиск води у водопровідній системі становить щонайменше 100 кПа (1 бар) і максимум 1000 кПа (10 бар).
 - ▶ Якщо тиск води перевищує задане максимальне значення, між підключенням води і набором шлангів слід встановити редуційний клапан.
 - ▶ В жодному разі не підключайте прилад до змішувача безнапірного приладу для нагрівання води.
- Змінені чи пошкоджені водяні шланги можуть становити небезпеку для приладу й інших матеріальних цінностей.
 - ▶ Ніколи не перегинайте, не перетискайте, не змінюйте й не розрізайте водяні шланги.
 - ▶ Застосовуйте тільки водяні шланги з комплекту поставки або оригінальні запасні шланги.
 - ▶ Повторно використовувати старі водяні шланги заборонено.

- Експлуатація приладу з брудною або занадто гарячою водою може призвести до матеріальних збитків.
 - ▶ Експлуатуйте прилад лише з холодною водою з-під крану.
- Непридатні засоби для чищення можуть пошкоджувати поверхні приладу.
 - ▶ Не застосовуйте гострі чи абразивні засоби для чищення.
 - ▶ Не застосовуйте засоби чищення, що мають високий вміст спирту.
 - ▶ Не застосовуйте жорсткі або металеві губки.
 - ▶ Рекомендується очищувати прилад водою і витирати м'яким вологим рушником.
 - ▶ Залишки прального засобу, спрею та інших речовин слід видаляти одразу після контакту з приладом.

Охорона довкілля й ощадливе користування

Бережіть довкілля — користуйтеся приладом ощадливо й правильно утилізуйте матеріали, придатні до вторинної переробки.

Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали екологічно безпечні і можуть використовуватися повторно.

- ▶ Окремі складники потрібно розсортувати й утилізувати роздільно.
Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.

Заощадження енергії і ресурсів

Якщо ви будете виконувати ці вказівки, прилад споживатиме менше електроенергії і води.

Використовуйте програми з низькими температурами та більшою тривалістю прання, а також дотримуйтеся "максимального завантаження" → *Стор. 27.*

- + Таким чином споживання енергії та витрата води будуть найефективнішими.

Використовуйте ощадливі налаштування програми.

- + Якщо ви скоригували налаштування програми відповідно до пропозиції програми, на дисплеї відображається очікуване споживання.

Дозуйте пральний засіб залежно від ступеня забруднення білизни "" → *Стор. 39.*

- + Для легкого та звичайного ступеня забруднення достатньо меншої кількості прального засобу. Дотримуйтеся рекомендацій щодо дозування виробника прального засобу.

Зменшіть температуру прання для білизни з легким і звичайним ступенем забруднення.

- + За низької температури споживається менше електроенергії. Для легкого та звичайного ступеня забруднення достатньо нижчих температур, ніж вказано на етикетці з догляду.

Встановіть максимальну частоту віджимання, якщо білизну слід сушити в сушильній машині.

- + Віджата білизна скорочує тривалість програми сушіння і зменшує енерговитрати. При підвищеній частоті віджимання кількість залишкової вологи в білизні зменшується, а гучність шуму збільшується.

Прання білизни без попереднього прання.

- + Прання з попереднім пранням підвищує тривалість програми і збільшує споживання енергії та води.

Прилад має функцію автоматичного дозування.

- + Автоматичне дозування оптимально регулює споживання води і тривалість програми залежно від типу тканини і кількості завантаження.

Прилад має датчик Aquasensor.

- + Aquasensor під час ополіскування перевіряє ступінь каламутності води для ополіскування і відповідно регулює тривалість і кількість циклів полоскання.

режим економії електроенергії

Якщо протягом тривалого часу не виконувати керування приладом, він автоматично перемикається в режим заощадження. Уся індикація згасає і блимає **Start/Reload** . Функція режиму заощадження вимикається при керуванні приладом, наприклад, якщо відкрити або закрити дверцята.

Якщо протягом тривалого часу не керувати приладом у режимі заощадження, він автоматично вимикається.

Установлення й підключення

Тут ви дізнаєтеся, де найліпше встановлювати прилад. Крім того, ви дізнаєтеся, як приєднати прилад до водопроводу й електромережі.

Розпакування приладу

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

УВАГА!

Предмети, що залишилися у барабані, які не передбачені для експлуатації приладу, можуть спричинити матеріальні збитки та пошкодження приладу.

- Перед використанням вийміть з барабана предмети та приладдя, що постачається в комплекті.

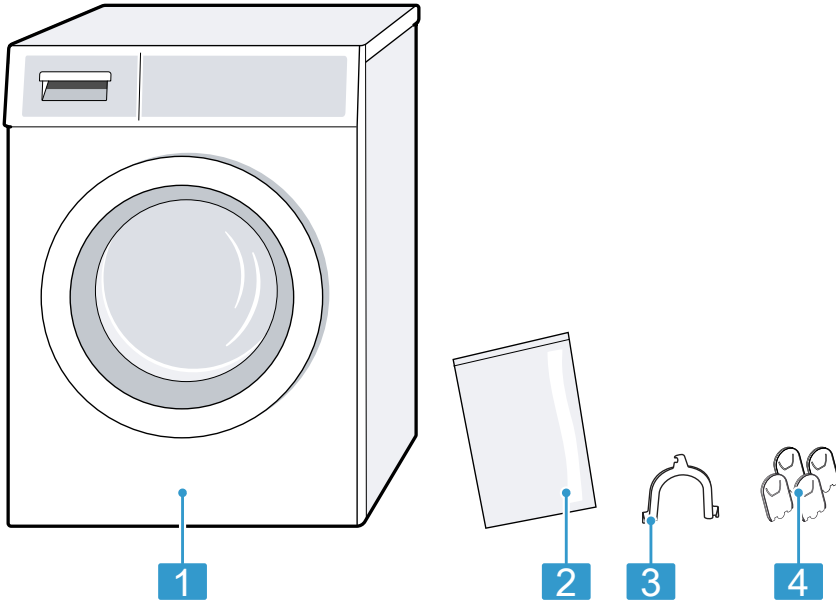
1. Повністю зніміть пакувальний матеріал та захисний корпус з приладу.

Для екологічної утилізації пакувального матеріалу зважайте на вказівки щодо теми → *"Утилізація упаковки", Стор. 13*.

2. Перевірте прилад на наявність видимих пошкоджень.
3. Відчиніть дверцята.
→ *"Основні відомості про користування", Стор. 40*
4. Витягніть приладдя із барабана.
5. Закрийте дверцята.

Комплект поставки

Після розпакування перевірте, чи комплект повний і чи не пошкодило якісь частини під час транспортування.



1	Пральна машина
2	Супровідна документація
3	Гачок для закріплення шлангу для відведення води
4	Заглушки для отворів

Вимоги до місця встановлення

Під час віджимання прилад може переміщуватися. Дотримуйтеся вказівок щодо місця встановлення.

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

⚠ УВАГА!

Небезпека ураження електричним струмом!

Прилад має деталі, що знаходяться під напругою. Торкатися цих частин небезпечно.

- ▶ Не використовуйте прилад без кришки.

⚠ УВАГА!

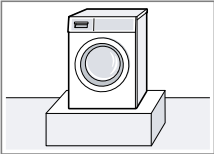
Небезпека травмування!

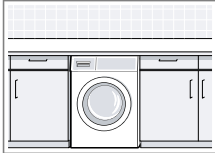
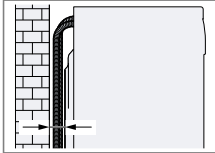
При роботі на цоколі прилад може перекинутися.

- ▶ Перед початком експлуатації обов'язково закріпіть ніжки приладу на цоколі за допомогою кріпильних пластин"" → Стор. 35 від виробника.

УВАГА!

- Якщо прилад встановлено в неопалюваному приміщенні або на відкритому повітрі, замерзла вода може пошкодити прилад, а заморожені шланги можуть розірватися.
 - ▶ Не встановлюйте та не експлуатуйте прилад в неопалюваному приміщенні або на відкритому повітрі.
- Перед випуском з заводу прилад піддавався функціональному випробуванню і може містити залишкову воду, яка може витікати, якщо прилад нахилений більш ніж на 40°.
 - ▶ Обережно нахилийте прилад.

Місце встановлення	Вимоги
На цоколі	Закріпіть прилад за допомогою "кріпильних пластин" → Стор. 35.
	

Місце встановлення	Вимоги
На дерев'яній плиті	Розмістіть прилад на водостійкій дерев'яній плиті, яка міцно прикручена до підлоги. Товщина дерев'яної плити має становити щонайменше 30 мм.
	
У кухонному гарнітурі	■ Потрібна ніша шириною 60 см. ■ Прилад можна встановлювати лише під суцільною стільницею, з'єднаною із сусідніми шафами.
	
Біля стіни	Не закріплюйте шланги між стіною та приладом.
	

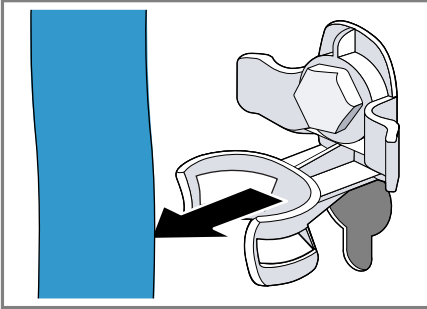
Зніміть транспортні кріплення

Під час транспортування прилад захищають транспортні кріплення на зворотному боці.

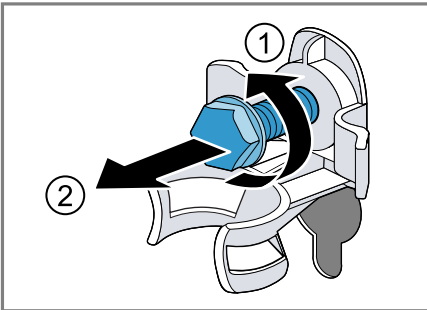
Вказівки

- Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.
- Зберігайте транспортні кріплення, гвинти та втулки для подальшого "транспортування" → Стор. 67.

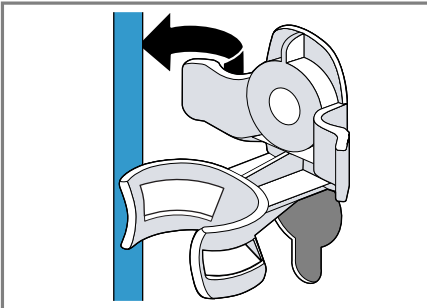
1. Вийміть шланги з кріплень.



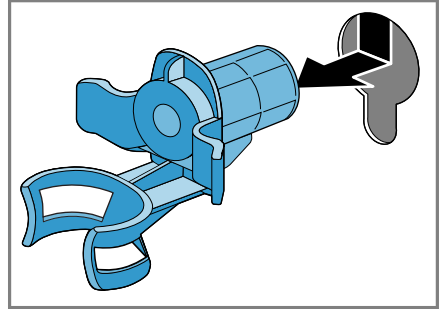
2. Відкрутіть всі гвинти 4 транспортних кріплень за допомогою гайкового ключа SW13 ① і зніміть ②.



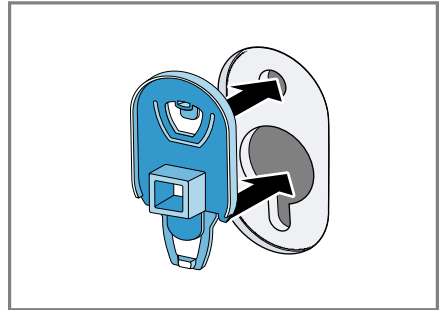
3. Вийміть мережний кабель із кріплення.



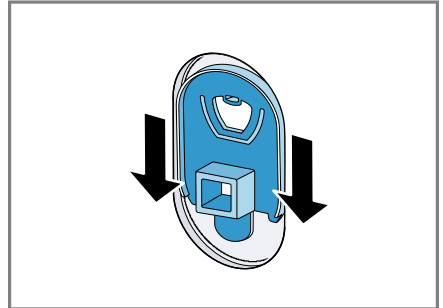
4. Вийміть 4 гільзи.



5. Вставте 4 заглушки для отворів.



6. Натисніть на 4 заглушки для отворів вниз.



Підключення приладу

Підключіть прилад до електромережі, подачі води та каналізації.

Підключення шланга подачі води

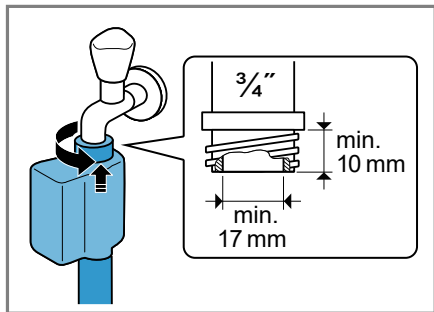
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

УВАГА! **Небезпека ураження електричним струмом!**

Прилад має деталі, що знаходяться під напругою. Торкатися цих частин небезпечно.

► Не занурюйте електричний клапан Aquastop у воду.

1. Підключіть шланг подачі води до крана (26,4 мм = 3/4").



2. Обережно відкрийте кран і переверте, щоб місця з'єднання були щільними.

Типи підключення каналізації

Наведена інформація допоможе підключити цей прилад до каналізації.

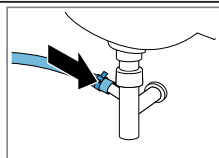
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

УВАГА!

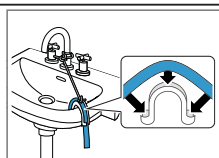
При відкачуванні зливний шланг знаходиться під тиском і може від'єднатися від встановленої точки підключення.

- Зафіксуйте зливний шланг, щоб запобігти випадковому від'єднанню.

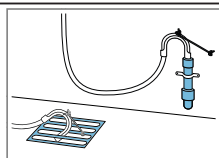
Злив води у сифон. Зафіксуйте точку підключення за допомогою затискача шланга (24-40 мм).



Злив води до умивальника. Зафіксуйте та закріпіть зливний шланг гачком для фіксації.



Злив води до пластової труби із гумовою муфтою чи до каналізації. Зафіксуйте та закріпіть зливний шланг гачком для фіксації.



Підключення приладу до електромережі

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

1. Штепсельну вилку кабелю живлення вставте в розетку неподалік від приладу.

Приєднувальні параметри приладу наведено в "технічних характеристиках" → Стор. 72.

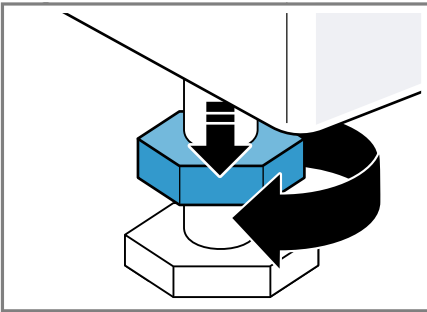
2. Перевірте, чи міцно вставлено штекер у розетці.

Вирівнювання приладу

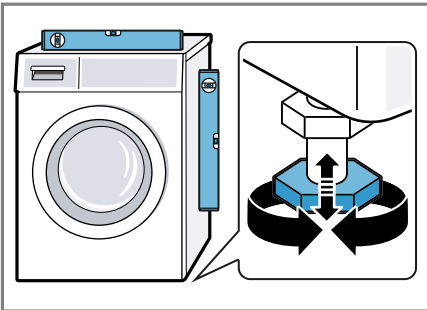
Щоб зменшити шум і вібрацію та запобігти пересуванню, належним чином вирівняйте прилад.

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

1. Викрутіть контргайку гайковим ключем SW17 за годинниковою стрілкою.

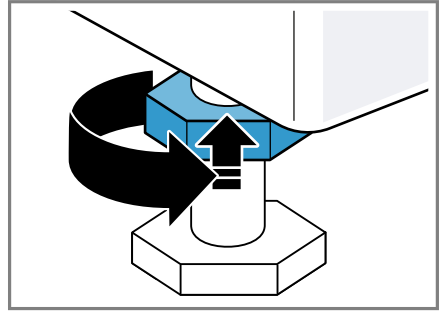


2. Щоб вирівняти прилад, поверніть ніжки приладу. Перевірте вирівнювання за допомогою ватерпаса.



Всі ніжки машини повинні міцно стояти на підлозі.

3. Затягніть контргайку гайковим ключем SW17 вручну до корпусу.



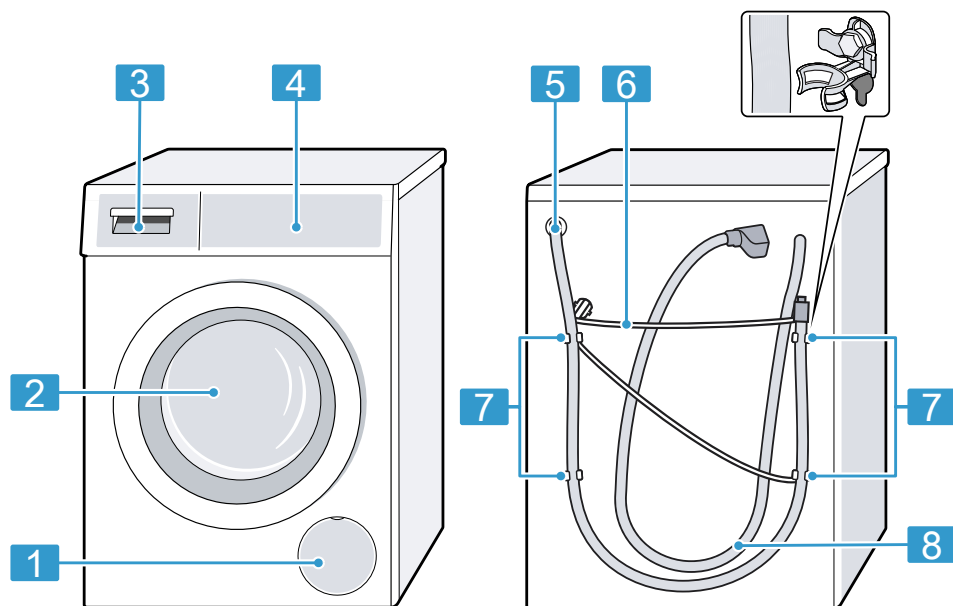
При цьому утримуйте ніжку приладу і не регулюйте її по висоті.

Знайомство

Ознайомтеся з деталями приладу.

прилад

Тут можна познайомитися зі складниками приладу.

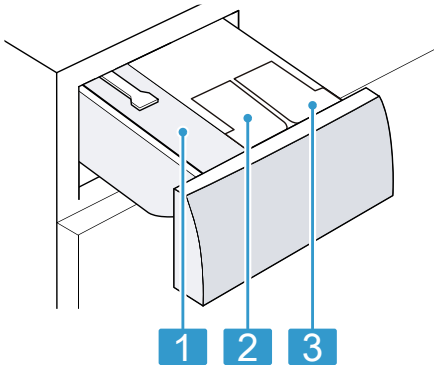


Залежно від типу приладу показані на малюнку окремі деталі можуть відрізнятися, наприклад, кольором і формою.

1	"Сервісна кришка помпи для прального розчину" → Стор. 50	7	"Транспортні кріплення" → Стор. 16
2	Дверцята	8	"Шланг подачі води" → Стор. 18
3	"Кювета для пральних засобів" → Стор. 21		
4	"Елементи управління" → Стор. 21		
5	"Зливний шланг" → Стор. 18		
6	"Мережний кабель" → Стор. 18		

Кювета для пральних засобів

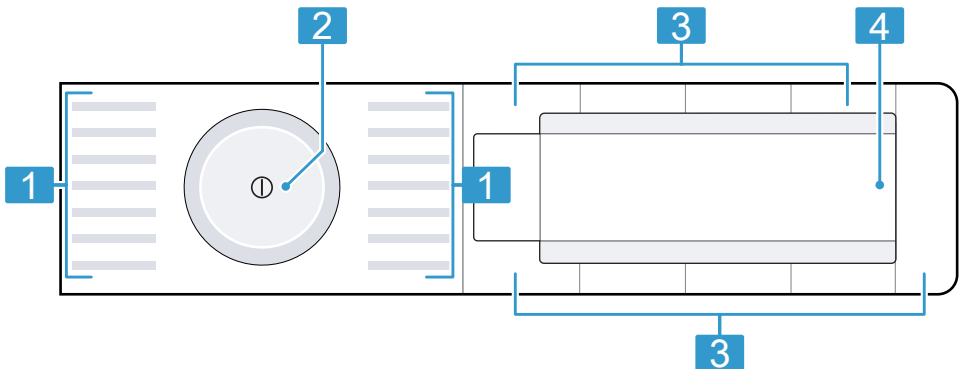
Тут ви знайдете огляд конструкції кювети для пральних засобів.



- | | |
|----------|---|
| 1 | Відділення для дозування вручну |
| 2 | ☼/☾: Дозувальний стаканчик для пом'якшувального засобу або прального засобу |
| 3 | ☾: Дозувальний стаканчик для прального засобу |

Елементи управління

За допомогою панелі управління можна налаштовувати функції приладу й одержувати інформацію про його робочий стан.



1 "Програми" → Стор. 27

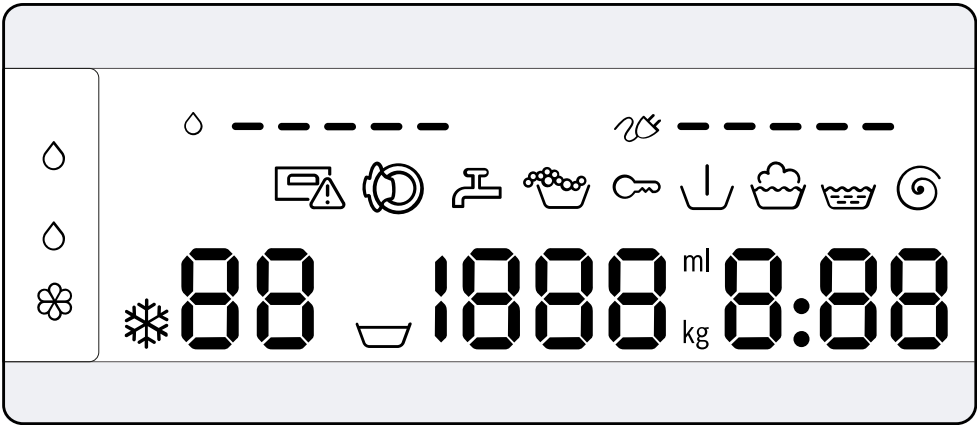
2 "Перемикач програм" → Стор. 40

3 "Кнопки" → Стор. 25

4 "Дисплей" → Стор. 22

Дисплей

На дисплеї видно поточні параметри, варіанти вибору або текстові вказівки.



Індикатор	Назва	Опис
0:40 ¹	Тривалість програми/ час, що залишився до завершення програми	Приблизна попередня тривалість програми або час, що залишився до завершення програми.
10h ¹	Час до завершення	Встановлено завершення програми і відображає- ться кількість годин, що залишилися. → "Кнопки", Стор. 25
9 кг ¹	Рекомендоване завантаження	Максимальне завантаження для встановленої про- грами у кг.
🪣 - 1400	Кількість обертів віджимання	Налаштована частота віджимання в об/хв. → "Кнопки", Стор. 26 0: без кінцевого віджимання, лише відведення води 🪣: відміна віджимання, без відведення води
❄️ - 90	Температура	Налаштована температура у °C. → "Кнопки", Стор. 25 ❄️ (холодна)
🚪	Поперед. пр-ня	Статус програми
🧺	Прання	Статус програми
🪣	Ополіскування	Статус програми
🌀	Віджимання	Статус програми
-P-	Пауза	Статус програми

¹ Наприклад

Індикатор	Назва	Опис
-0-	Завершення програми	Статус програми
	Блокув. від дітей	■ світиться: активоване блокування для захисту дітей. ■ блимає: активоване блокування для захисту дітей, і перемикач програм переставлений. → "Деактивація блокування від доступу дітей", Стор. 43
	Споживання енергії	Споживання енергії для встановленої програми. ■ — : низьке споживання енергії ■ ————— : високе споживання енергії
	Витрата води	Споживання води для встановленої програми. ■ — : низьке споживання води ■ ————— : високе споживання води
	Дозувальний стаканчик для рідкого прального засобу	■ світиться: інтелектуальна система дозування для рідкого прального засобу активована. ■ блимає: мінімальний рівень заповнення дозувального стаканчика не досягнутий. → "Інтелектуальна система дозування", Стор. 43 ◊ (рідкий пральний засіб)
	Дозувальний стаканчик для рідкого прального засобу та кондиціонера.	■ світиться: інтелектуальна система дозування для рідкого прального засобу або кондиціонера активована. ■ блимає: мінімальний рівень заповнення дозувального стаканчика не досягнутий. → "Інтелектуальна система дозування", Стор. 43 ◊ (рідкий пральний засіб) ⊗ (кондиціонер)
50 мл ¹	Основна кількість дозування	Стандартна кількість дозування для прального засобу або кондиціонера. → "Основна кількість дозування", Стор. 45
:	Система контролю напруги	блимає: автоматична система контролю напруги визначає неприпустиме зниження напруги. Виконання програми зупиняється. → "Код несправності / індикація несправності / сигнал", Стор. 55 Зауваження: Програма продовжиться, коли напруга стане допустимою.

¹ Наприклад

Індикатор	Назва	Опис
•	Система контролю напруги	блимає: програма зупиняється через неприпустиме зниження напруги. Напруга знову стає допустимою, і програма продовжується. → "Код несправності / індикація несправності / сигнал", Стор. 55 Зауваження: Тривалість програми подовжується.
	Розпізнавання піни у воді	Прилад виявив занадто багато піни. → "Код несправності / індикація несправності / сигнал", Стор. 55
	Дверцята	Дверцята розблоковані, їх можна відчинити.
	Кран	■ Немає тиску води. → "Код несправності / індикація несправності / сигнал", Стор. 55 ■ Тиск води надто низький.
	Кювета для пральних засобів	Кювета для пральних засобів не встановлена до кінця. → "Код несправності / індикація несправності / сигнал", Стор. 55
E:60 / -2B ¹	Помилка	Код несправності, індикація несправності, сигнал. → "Код несправності / індикація несправності / сигнал", Стор. 55
¹ Наприклад		

Кнопки

Тут ви знайдете огляд кнопок та можливості налаштування.

Вибір налаштувань програми залежить від обраної програми. Можливості вибору для кожної програми наведені в огляді для

→ "Програми", Стор. 27.

Кнопка	Вибір	Опис
Start/Reload  (Старт/Перезав)	■ Запуск ■ Перервати ■ Зупинити	Запуск, переривання або зупинка програми.
SpeedPerfect 	■ Активувати ■ Деактивувати	Активація або деактивація прання зі скороченим часом. Зауваження: Споживання енергії зростає. Це не впливає на результат прання.
Intensive Plus 	■ Активувати ■ Деактивувати	Активація або деактивація прання з подовженим часом. Тривалість програми подовжується до 30 хвилин. Підходить для особливо забрудненої білизни.
 i-DOS	■ Активувати ■ Деактивувати ■ Основна кількість дозування	Якщо короткочасно натиснути кнопку, ви активуєте або деактивуєте інтелектуальну систему дозування для рідкого прального засобу  . При утримуванні кнопки бл. 3 секунд можна налаштувати стандартну кількість дозування. → "Інтелектуальна система дозування", Стор. 43
 i-DOS	■ Активувати ■ Деактивувати ■ Вміст дозувального стаканчика ■ Основна кількість дозування	Якщо короткочасно натиснути кнопку, ви активуєте або деактивуєте інтелектуальну систему дозування для кондиціонера  або рідкого прального засобу  . При натисканні кнопки бл. 3 секунд можна встановити вміст дозувального стаканчика або налаштувати стандартну кількість дозування. → "Інтелектуальна система дозування", Стор. 43
- Ready In +  (Заверш. через)	1 - 24 години	Визначення закінчення програми. Тривалість програми вже включена у встановлену кількість годин. Після початку програми відображається тривалість програми.
Temperature   (Вибір температури)	 - 90 °C	Коригування температури °C.

Кнопка	Вибір	Опис
Reduce Spin  (К-сть обертів)	 - 1400	Коригування частоти віджимання або активація  (без віджимання). При виборі  вода в кінці циклу прання не відводиться і віджимання деактивується. Білизна залишається у воді для ополіскування.
 (мережний вимикач)	■ Увімкнення ■ Вимкнути	Увімкнення або вимкнення приладу.
Child Lock  3 сек. (Блокування від дітей 3 сек.)	■ Активувати ■ Деактивувати	Активація або деактивація блокування від доступу дітей. Заблокуйте панель від випадкового спрацювання. Якщо увімкнено блокування від доступу дітей і пристрій вимкнено, блокування від доступу дітей залишається активованим. → "Блокув. від дітей", Стор. 43
Reduce Spin  (К-сть обертів)	Основні налаштування	Зміна основних налаштувань приладу. → "Зміна основних налаштувань", Стор. 47
Prewash  (Поперед. пр-ня)	■ Активувати ■ Деактивувати	Активація або деактивація попереднього прання, наприклад, для сильно забрудненої білизни. Зауваження: Якщо інтелектуальна система дозування активована, пральний засіб автоматично дозується для попереднього та основного прання. Якщо інтелектуальна система дозування деактивована, додайте пральний засіб безпосередньо в барабан.
Extra Rinse  (Додатк. ополіск.)	■ Активувати ■ Деактивувати	Активувати або деактивувати додатковий цикл ополіскування. Рекомендовано при особливо чутливій шкірі або в місцевостях з дуже м'якою водою.
Easy Iron  (Легке прасування)	■ Активувати ■ Деактивувати	Активація або деактивація зменшення зминання. Щоб зменшити зминання білизни, коригуються цикл віджимання і кількість обертів віджимання. Після прання білизна стає надто вологою, її треба висушити на мотузці.

Програми

Тут ви знайдете огляд програми. Ви отримаєте інформацію про завантаження та можливості налаштування програми.

Порада: Інструкції з догляду на етикетках білизни надають додаткову інформацію щодо вибору програми.
→ "Помітки на етикетках для догляду за виробами", Стор. 37

Програма	Опис	Налаштування програми				
Бавовна	Прання міцних текстильних виробів із бавовни, льону або змішаних волокон. Також програма із скороченим часом підходить для звичайно забрудненої білизни, якщо активовано SpeedPerfect  . Якщо активовано SpeedPerfect  , максимальна кількість завантаження зменшується до 5 кг.	Intensive Plus 	●			
		 i-DOS 	●			
		 i-DOS 	●			
		Easy Iron 		●		
		Prewash 		●		
		Reduce Spin   (Без віджимання)	●			
		Extra Rinse 		●		
		SpeedPerfect 		●		
		макс. частота віджимання (об/хв) ¹	50	1400		
		макс. температура (°C) ¹	90			
макс. завантаження (кг)			9			
¹ Налаштування програми						

Програма	Опис	макс. завантаження (кг)	Налаштування програми						
 Бавовна Еко	Прання міцних текстильних виробів із бавовни, льону або змішаних волокон. Зауваження: Для заощадження електроенергії фактична температура прання може відрізнятися від встановленої температури прання. Результат прання відповідає законодавчим нормам.	9	90	1400	Intensive Plus 	-	●	●	-
					 i-DOS 	●			●
Синтетика	Прання текстильних виробів з синтетики або змішаних волокон.	4	60	1200	●	-	●	●	●
					 i-DOS 	●			●
Делікатне прання/Шовк	Прання делікатних текстильних виробів, які можна прати, із шовку, віскози або синтетики. Використовуйте пральний засіб для тонкої білизни або шовку.	2	40	800	-	-	●	●	-
					Easy Iron 	●			●
					Prewash 	●			●
					Reduce Spin  (Без віджимання)	●			●
					Extra Rinse 	●			●
					SpeedPerfect 	-			-
					макс. частота віджимання (об/хв) ¹				
					макс. температура (°C) ¹				

¹ Налаштування програми

Програма	Опис	Налаштування програми									
		макс. завантаження (кг)	макс. температура (°C) ¹	макс. частота віджимання (об/хв) ¹	SpeedPerfect	Extra Rinse	Reduce Spin (Без віджимання)	Prewash	Easy Iron	i-DOS	Intensive Plus
Зауваження: Особливо делікатні текстильні вироби або текстильні вироби з гачками, кільцями чи скобами слід прати у сітці для білизни.											
Вовна	Прання текстильних виробів, які мочна прати руками та в машині, із вовни або з домашками вовни. Щоб уникнути усадки білизни, барабан переміщує текстильні вироби дуже бережно і з тривалими паузами. Використовуйте пральний засіб для вовни.	2	40	800	-	-	●	-	-	-	-
Ополіскування	Ополіскування з подальшим віджиманням і відведенням води.	-	-	1400	-	●	●	-	●	●	-
Відж./Злив	Віджимання і відведення води. Якщо потрібно лише відвести воду, активуйте 0. Білизна не віджимається.	-	-	1400	-	-	-	●	●	-	●
¹ Налаштування програми											

Програма	Опис	макс. завантаження (кг)	Налаштування програми			
Автоматична 30°C	Прання делікатних текстильних виробів з бавовни, синтетики або змішаних волокон. Особливо делікатна обробка білизни. Рівень забруднення та вид текстильних виробів буде розпізнано автоматично. Процес прання коригується.	3,5	Intensive Plus 	-	●	
			 i-DOS 	●	-	
			 i-DOS 	●	-	
			Easy Iron 	-	-	
Ковдри	Прання подушок, ковдр або виробів, наповнених пухом. Великі вироби перить окремо. Використовуйте пральний засіб для виробів із пуху або тонкої білизни. Дозуйте пральний засіб економно. Не використовуйте кондиціонер. Зауваження: Щоб уникнути надмірного піноутворення, скрутіть білизну перед пранням і видаліть з неї повітря.	2,5	Prewash 	-	-	
			Reduce Spin   (Без віджимання)	●	●	
			Extra Rinse 	-	●	
			SpeedPerfect 	-	-	
			макс. частота віджимання (об/хв) ¹	1000	1200	
			макс. температура (°C) ¹	30	60	
¹ Налаштування програми						

Програма	Опис	Налаштування програми	
		Intensive Plus 	-
		 i-DOS 	-
		 i-DOS 	-
		Easy Iron 	-
		Prewash 	-
		Reduce Spin   (Без віджимання)	-
		Extra Rinse 	-
		SpeedPerfect 	-
		макс. частота віджимання (об/хв) ¹	1200
		макс. температура (°C) ¹	-
	макс. завантаження (кг)	-	-
	Очищення барабана	Очищення та догляд за барабаном. Використовуйте цю програму у наступних випадках:	
		■ Перед першим використанням ■ При частому пранні за низької температури прання 40 °C і нижче ■ Після тривалого періоду простою	
		Застосовуйте порошковий пральний засіб або засіб із вмістом відбілювача.	
		Щоб уникнути утворення піни, вдвічі зменште кількість прального засобу.	
		Не використовуйте кондиціонер.	
		Не використовуйте засоби для прання вовни, тонкої білизни або рідкі пральні засоби.	
		¹ Налаштування програми	

Програма	Опис	Налаштування програми			
		Intensive Plus 			
		 i-DOS 		•	•
		 i-DOS 		•	•
		Easy Iron 		•	•
		Prewash 		•	•
		Reduce Spin   (Без віджимання)		•	•
		Extra Rinse 		•	•
		SpeedPerfect 		-	•
		макс. частота віджимання (об/хв) ¹	5	40	1400
		макс. температура (°C) ¹			
	макс. завантаження (кг)		5	40	1400
	Зауваження: Якщо ви тривалий час не застосовували програму за температури 60 °C або вище, блимає індикація для нагадування про чищення барабана.				
Quick/Mix 59 хв.	Прання текстильних виробів із бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон. Підходить для білизни з легким або нормальним забрудненням. Оптимальний результат прання досягається менш ніж за годину.				
Антиалерг.	Прання міцних текстильних виробів із бавовни, льону або змішаних волокон. Підходить для алергиків і для прання білизни з дотриманням підвищених гігієнічних вимог.		6,5	60	1400
¹ Налаштування програми					

Програма	Опис	Налаштування програми			
		Intensive Plus 			●
		 i-DOS 			●
		 i-DOS 			●
		Easy Iron 			●
		Prewash 			●
		Reduce Spin   (Без віджимання)			●
		Extra Rinse 			●
		SpeedPerfect 		-	
		макс. частота віджимання (об/хв) ¹		800	
		макс. температура (°C) ¹		60	
	макс. завантаження (кг)		2		
	Зауваження: Коли досягнута встановлена температура, вона залишається постійною протягом усього процесу прання.				
Сорочки/Блузи	Прання сорочок і блуз, які не потребують прасування, із бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон.				
	Порада: Щоб уникнути зминання під час прання, активуйте Easy Iron  . Більша віджимається лише протягом короткого часу і може бути мокрою. Розвісьте сорочки та блузки мокрим.				
	Періть сорочки та блузи з шовку і делікатних матеріалів з програмою Делікатне прання/Шовк.				
	¹ Налаштування програми				

Програма	Опис	Налаштування програми			
Супер 15'/30' хв.	Прання текстильних виробів з бавовни, синтетики або змішаних волокон. Коротка програма для легко забрудненої дрібної білизни. Тривалість програми становить приблизно 30 хвилин. Якщо потрібно зменшити тривалість програми до 15 хвилин, активуйте SpeedPerfect  . Максимальне завантаження зменшується до 2 кг.	4	40	1200	Intensive Plus 
					 i-DOS 
					 i-DOS 
					Easy Iron 
					Prewash 
					Reduce Spin   (Без віджимання)
					Extra Rinse 
					SpeedPerfect 
					макс. частота віджимання (об/хв) ¹
					макс. температура (°C) ¹
макс. завантаження (кг)		4	40	1200	

¹ Налаштування програми

¹ Налаштування програми

Приладдя

Використовуйте оригінальне приладдя. Воно розроблене для вашого приладу.

	Використання	Номер за каталогом
Подовжувач шланга подачі води	Подовжувач для шланга подачі холодної води або шланга AquaStop (2,50 м).	WMZ2381
Кріпильні пластини	Підвищують стійкість приладу.	WMZ2200

Перед першим використанням

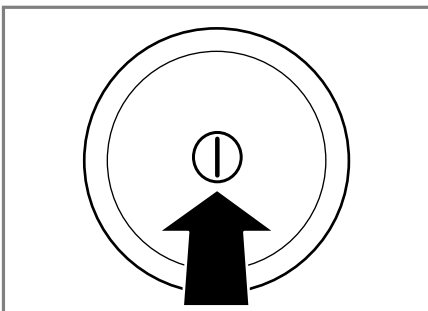
Підготуйте прилад до застосування.

Запуск процесу прання без білизни

Ваш прилад був ретельно перевірений на заводі перед постачанням. Щоб видалити можливі залишки води після перевірки, першого разу запустіть програму без білизни.

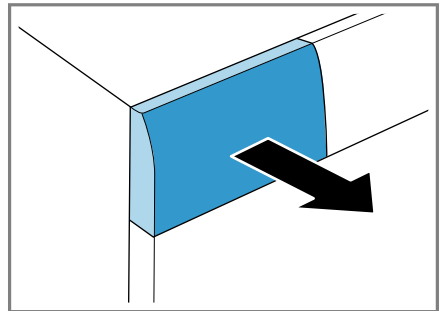
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

1. Натисніть на ①.

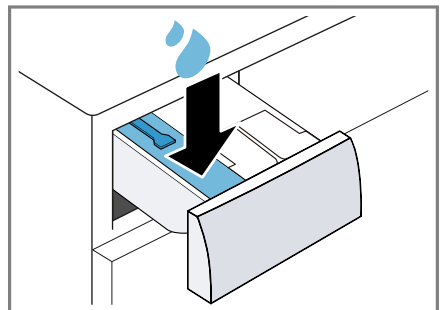


Увімкнення приладу може тривати кілька секунд.

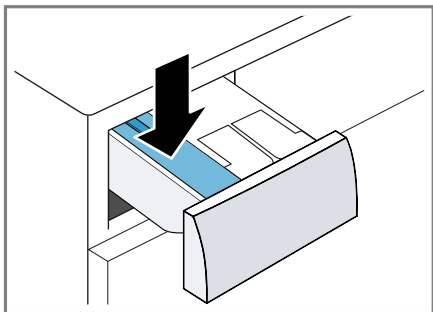
2. Встановіть програму **Очищен.барабана.**
3. Закрийте дверцята.
4. Витягніть кювету для пральних засобів.



5. Залийте прибл. 1 літр води із-під крану у кювету для пральних засобів II для ручного дозування.

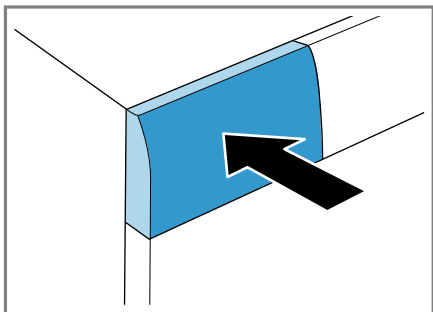


6. Додайте порошковий пральний засіб у кювету для пральних засобів для ручного дозування.



Щоб уникнути утворення піни, для легкого забруднення використовуйте лише половину рекомендованого прального засобу. Не використовуйте засоби для прання вовни або тонкої білизни.

7. Закрийте кювету для пральних засобів.



8. Щоб запустити програму, натисніть **Start/Reload** (Старт/Перезав).
- ✓ На дисплеї відобразиться залишковий час роботи програми.
 - ✓ Дисплей відображає закінчення програми: **-0-**.
9. Почніть перше прання або натисніть ①, щоб вимкнути прилад.
→ "Основні відомості про користування", Стор. 40

Прання

Ви можете використовувати прилад для всіх текстильних виробів, які позначені виробником на етикетці як придатні для прання у пральній машині, і текстильних виробів з вовни, які можна прати вручну.

Підготовка білизни

УВАГА!

Предмети, що залишилися в білизні, можуть пошкодити білизну та барабан.

- ▶ Перед використанням вийміть всі предмети з мішків для білизни.
- ▶ Щоб захистити прилад і білизну, приготуйте білизну.
 - Спорожніть всі кишені
 - Вичистіть пісок із усіх вилог та кишень
 - Закрийте усі підковдри і наволочки
 - Закрийте усі застібки-блискавки, липучки, гачки і кільця
 - Зв'яжіть ремені та стрічки або використовуйте сітку для білизни
 - Зніміть з гардин підвіски та смужки або використовуйте сітку для білизни
 - Для дрібних речей, наприклад дитячих шкарпеток, використовуйте сітку для білизни
 - Розкладіть білизну і розправте
 - Великі і малі речі слід прати разом
 - Свіжі плями спочатку змочіть мильним розчином (не тріть)
 - Деякі сухі плями, що в'їлися, можна видалити, виправши білизну декілька разів

Сортування білизни

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

- Щоб покращити результат прання та уникнути знебарвлення, сортуйте білизну перед пранням відповідно до наступних критеріїв.

- Тип тканини і тип волокна
- Біла білизна
- Кольорова білизна
 - Першого разу періть нову кольорову білизну окремо.
- "Забруднення, ступінь забруднення" → *Стор. 37*
- "Помітки на етикетках для догляду за виробами" → *Стор. 37*

Ступені забруднення

Ступінь забруднення	Забруднення, ступінь забруднення	Приклади
Незначний ступінь	■ без видимих забруднень або плям ■ У пральній машині утворився запах	Легкий літній одяг або спортивний одяг, який носили протягом декількох годин
Середній ступінь	Забруднення або легкі плями добре видно	■ Пропотілі або ношені декілька разів футболки, сорочки, блузи ■ Рушники або постільна білизна, які використовувалися максимум один тиждень
Високий ступінь	Забруднення або плями добре видно	Рушники для рук і посуду, дитяча білизна, робочий одяг

Помітки на етикетках для догляду за виробами

Символи позначають рекомендовану програму, а цифри в символах вказують на максимальну рекомендовану температуру прання.

Символ	Процес прання	Рекомендована програма
	Середній ступінь	Бавовна
	бережне	Синтетика
	особливо делікатне	Тонкі тканини/шовк для ручного прання
	Білизна, яку можна прати вручну	Вовна
	Не можна прати в пральній машині	–

Порада: Детальнішу інформацію про символи щодо догляду можна знайти на www.ginetex.ch.

Пральний засіб і засіб для догляду

Завдяки правильному вибору та використанню пральних засобів та засобів для догляду ви можете захистити свій прилад і білизну. Можна використовувати всі пральні засоби та засоби для догляду, які підходять для побутових пральних машин.

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

Інструкції виробника щодо використання та дозування можна знайти на упаковці.

Вказівки

- рідкі пральні засоби поєднуйте тільки з рідкими пральними засобами невисокої густини
- не змішуйте різні рідкі пральні засоби
- не змішуйте пральний засіб та кондиціонер
- не використовуйте продукти після завершення терміну придатності та надто загустілі засоби
- забороняється застосовувати засоби з розчинниками, кислотні засоби або засоби з виділенням газів, наприклад, рідкі відбілювачі
- використовуйте барвники обмежено, сіль може пошкодити високоякісну сталь
- не використовуйте відбілювачі у приладі

Рекомендація щодо прального засобу

Інформація допоможе вибрати правильний пральний засіб для текстилю.

Пральний засіб	Текстильні вироби	Програма	Температура
Універсальний пральний засіб з відбілювальними речовинами	Білі текстильні вироби з льону або бавовни, які можна кип'ятити	Бавовна	від холодної до 90 °C
Пральний засіб для кольорової білизни без відбілювача та відбілювальних речовин	Кольорові текстильні вироби з льону або бавовни	Бавовна	від холодної до 60 °C
Пральний засіб для кольорової білизни або тонких тканин без відбілювальних речовин	Кольорові текстильні вироби з волокон, що не вимагають особливого догляду, і синтетики	Синтетика	від холодної до 60 °C
Засіб для прання тонкої білизни	Делікатні тонкі текстильні вироби з шовку або віскози	Тонкі тканини/шовк	від холодної до 40 °C
Засіб для прання вовни	Вовна	Вовна	від холодної до 40 °C

Порада: На www.cleanright.eu ви знайдете безліч іншої інформації про пральні засоби, засоби для догляду та очисні засоби для особистого користування.

Кількість прального засобу

За допомогою правильного дозування прального засобу можна досягти оптимального результату прання та заощадити ресурси.

Дозування прального засобу залежить від:

- кількості білизни

- ступеня забруднення
- жорсткості води
Жорсткість води можна дізнатися на місцевому водоканалі або визначити самостійно за допомогою тестера жорсткості води.

Жорсткість води

Діапазон жорсткості	Загальна жорсткість у ммол/л	Німецькі ступені жорсткості °dH
м'яка вода (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
вода середньої жорсткості (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
жорстка вода (III)	понад 2,5	понад 14

Приклад інформації виробника для прального засобу

Ці приклади стосуються стандартного завантаження 4 - 5 кг.

Забруднення, ступінь забруднення	Незначний ступінь	Середній ступінь	Високий ступінь
Жорсткість води: м'яка/середня	40 мл	55 мл	80 мл
Жорсткість води: жорстка/дуже жорстка	55 мл	80 мл	105 мл

Кількість дозування можна знайти на упаковці виробника.

- При ручному дозуванні відрегулюйте дозування до фактичного завантаження.
- Якщо активоване інтелектуальне дозування, не регулюйте кількість дозування відповідно до фактичного завантаження. Кількість прального засобу та кондиціонера розраховується автоматично з використанням

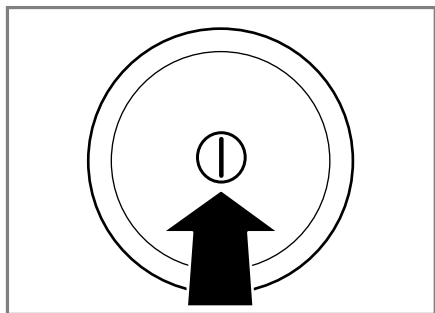
"стандартної кількості дозування" → *Стор. 45* та визначеної кількості білизни. Налаштована стандартна кількість дозування завжди має відповідати кількості дозування для завантаження 4,5 кг.

Основні відомості про користування

Тут ви знайдете найсуттєвіші відомості про користування приладом.

Увімкнення приладу

- ▶ Натисніть на ①.



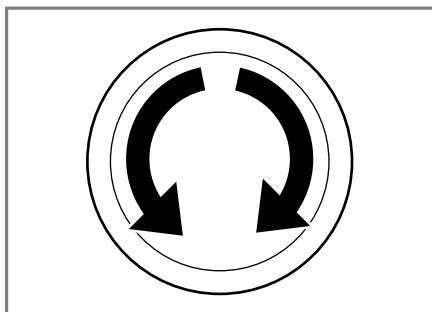
Увімкнення приладу може тривати кілька секунд.

- ✓ Прилад виконує чутну перевірку функціональності у кюветі для пральних засобів.
→ "Шуми", Стор. 62

Зауваження: Освітлення барабана приладу вмикається після відкривання, закривання та запуску програми. Освітлення вимикається автоматично.

Налаштування програми

1. Встановіть перемикач програм на потрібну "програму"
→ Стор. 27.



2. За потреби скоригуйте "налаштування програми" → Стор. 40.

Коригування налаштувань програми

Залежно від програми та етапу виконання програми можна скоригувати, увімкнути або вимкнути налаштування.

Зауваження: Огляд усіх налаштувань програми:
→ "Кнопки", Стор. 25

Вимога: Програму встановлено.

- ▶ Скоригуйте налаштування програми.

Налаштування програми не зберігаються для програми тривало.

Зауваження: Якщо активувати або деактивувати інтелектуальну систему дозування, налаштування буде збережено.

Завантаження білизни

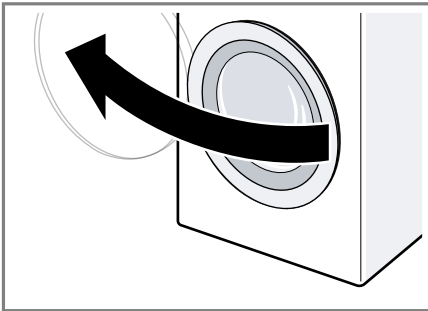
Вказівки

- Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.
- Щоб запобігти зібганню тканини, дотримуйтеся максимальної кількості завантаження "програми" → Стор. 27.

Вимога: Підготуйте та відсортуйте білизну.

→ "Прання", Стор. 36

1. Відчиніть дверцята.



2. Переконайтеся, що барабан порожній.
3. Покладіть розгорнуту білизну до барабана.
4. **Зауваження:** Переконайтеся, що білизна не затиснута дверцятами. Закрийте дверцята.

Заливання прального засобу та засобу для догляду

Для програм, в яких автоматичне дозування неможливе або небажане, можна додати пральний засіб у камеру вручну.

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

Порада: Крім інтелектуального дозування, у кювету для пральних засобів також можна додати інші засоби для догляду, наприклад, засіб для виведення плям, крохмаль або відбілювач. Не слід додавати додатковий пральний засіб у кювету для пральних засобів для ручного дозування, щоб запобігти надмірному дозуванню або надмірному утворенню піни.

Вимога: Дізнайтеся про оптимальне дозування "засобів для прання та догляду." → Стор. 38

1. Витягніть кювету для пральних засобів.
2. Налийте пральний засіб.
→ "Кювета для пральних засобів", Стор. 21
3. За потреби налейте засіб для догляду.
4. Вставте кювету для пральних засобів.

Запуск програми

Зауваження: Якщо ви бажаєте змінити час завершення програми, спочатку налаштуйте «Час до завершення».

- Натисніть на **Start/Reload** .

- ✓ Барабан обертається і відбувається розпізнавання завантаження, яке може тривати до 2 хвилин, а потім подається вода.
- ✓ На дисплеї відображається або тривалість програми, або «Час до завершення».
- ✓ Дисплей відображає закінчення програми: **-0-**.

Замочування білизни

Ви можете замочити білизну в приладі перед пранням, зупинивши програму.

Зауваження: Не потрібно додавати додатковий пральний засіб. Після цього пральний розчин використовується для прання.

1. Запустіть програму.
2. Щоб зупинити програму, приблизно через 10 хвилин натисніть на **Start/Reload** .
3. Щоб відновити програму, після бажаного часу замочування натисніть на **Start/Reload** .

Дозавантаження білизни

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

1. Натисніть на **Start/Reload** .
Прилад зупиняється та перевіряє, чи можна додати або вийняти білизну. Зверніть увагу на статус програми.
2. Дозавантажте або вийміть білизну.
3. Закрийте дверцята.
4. Натисніть на **Start/Reload** .

Переривання програми

Після запуску програми можна скасувати її в будь-який час.

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

1. Натисніть на **Start/Reload** .
2. Відчиніть дверцята.

При високій температурі і високому рівні води дверцята залишаються заблокованими з міркувань безпеки.

- При високій температурі запустіть програму **Ополіскування**.
- При високому рівні запустіть програму **Віджимання** або **Злив**.

3. Вийміть білизну.

Продовження програми в разі припинення ополіскування

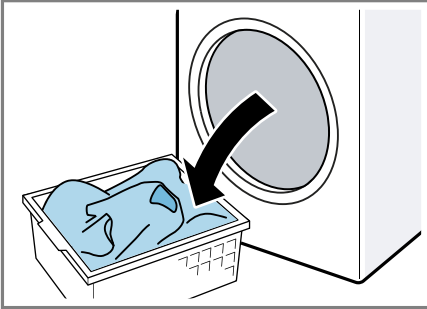
1. Встановіть програму **Віджимання** або **Злив**.
2. Натисніть на **Start/Reload** .

Виймання білизни

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

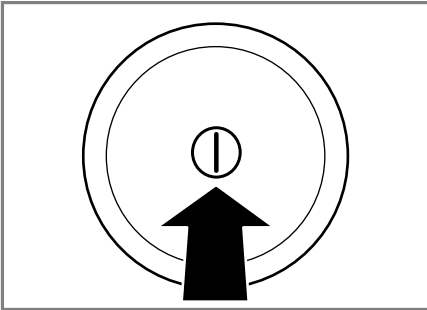
1. Відчиніть дверцята.

2. Вийміть білизну.

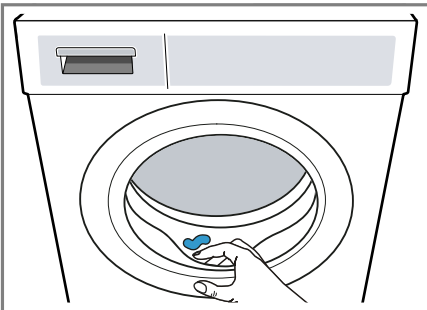


Вимкнення приладу

1. Натисніть на ①.



2. Протріть гумову манжету і видаліть сторонні предмети.



3. Залиште дверцята і кювету для пральних засобів відкритими, щоб рештки води висохли.

Блокув. від дітей

Заблокуйте прилад від випадкового спрацьовування елементів управління.

Активація блокування від доступу дітей

- ▶ Натискайте на обидві кнопки **Child Lock** ∞ **3 sec.** прибіл. 3 секунди.
- ✓ На дисплеї відображається ∞.
- ✓ Елементи управління заблоковані.
- ✓ Блокування від доступу дітей залишається активованим навіть після вимкнення приладу.

Деактивація блокування від доступу дітей

Вимога: Щоб деактивувати блокування від доступу дітей, прилад має бути увімкнений.

- ▶ Натискайте на обидві кнопки **Child Lock** ∞ **3 sec.** бл. 3 секунд.
- Щоб не переривати запущену програму, перемикач програм повинен знаходитися на вихідній позиції.
- ✓ На дисплеї згасне ∞.

Інтелектуальна система дозування

Ваша пральна машина обладнана інтелектуальною системою дозування для рідких пральних засобів і кондиціонера.

Залежно від обраної програми та налаштувань оптимальні кількості для рідкого прального засобу та кондиціонера дозуються автоматично. Інтелектуальне дозування

активується на заводі у всіх призначених "програмах" → Стор. 27 і його можна деактивувати індивідуально. У всіх інших програмах можна додавати пральний засіб вручну.
→ "Заливання прального засобу та засобу для догляду", Стор. 41

Заповнення дозувального стаканчика

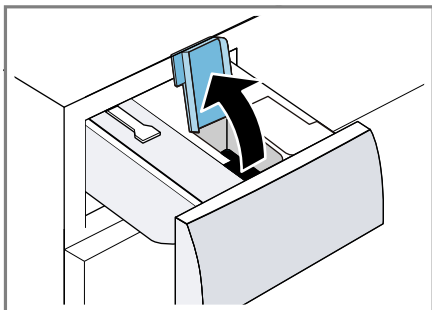
Зауваження

Для використання інтелектуального дозування заповніть дозувальний стаканчик.

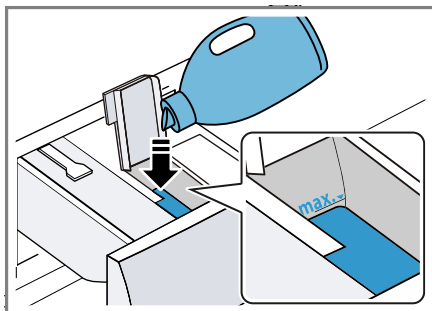
- Заповнюйте дозувальний стаканчик лише придатним "пральним засобом і засобом для догляду" → Стор. 38.
- Якщо ви замінюєте рідкий пральний засіб або кондиціонер, попередньо спорожніть та очистіть дозувальний стаканчик.
→ "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 47
- Якщо потрібно використовувати обидва дозувальні стаканчики для рідкого прального засобу, встановіть "Вміст дозувального стаканчика" → Стор. 44.

Вимога: Блимає ∅ / ⌘.

1. Витягніть кювету для пральних засобів.
2. Відкрийте кришки для заповнення.



3. Залийте рідкий пральний засіб ∅ та кондиціонер ⌘ у відповідний дозувальний стаканчик.
→ "Кювета для пральних засобів", Стор. 21



4. Закрийте кришку для заповнення.

Зауваження: Щоб запобігти висиханню прального засобу, не залишайте кришку для заповнення відкритою протягом тривалого часу.

5. Закрийте кювету для пральних засобів.
6. Скоригуйте "стандартну кількість дозування" → Стор. 45.

Вміст дозувального стаканчика

З заводу дозувальний стаканчик встановлений для кондиціонера ⌘. В якості альтернативи можна використовувати дозувальний стаканчик для другого рідкого прального засобу ∅.

Вказівки

- При зміні вмісту дозувального стаканчика стандартна кількість дозування для цього дозувального стаканчика скидається.
- Якщо ви використовуєте обидва дозувальні стаканчики для рідкого прального засобу, необхідно

вібрати дозувальний стаканчик, який буде використовуватися під час прання.

Коригування вмісту дозувального стаканчика

1. Бл. 3 секунд натискайте на **⏮ i-DOS**.
2. Щоб налаштувати **⌚**, натисніть на **⏮ i-DOS**.
✓ На дисплеї відображається **⌚**.
3. Щоб налаштувати **⌚**, знову натисніть на **⏮ i-DOS**.
4. Зачекайте, щоб завершити налаштування.

Основна кількість дозування

Ви можете пристосувати попередньо встановлену стандартну кількість дозування для рідкого прального засобу та кондиціонера. Стандартна кількість дозування залежить від інструкцій виробника прального засобу, жорсткості води та ступеня забруднення білизни. Завжди встановлюйте стандартну кількість дозування, що дорівнює дозуванню для стандартного завантаження 4,5 кг.
→ "Кількість прального засобу",
Стор. 39

Коригування стандартної кількості дозування

Ви можете окремо скоригувати стандартну кількість дозування для обох дозувальних стаканчиків.

1. Бл. 3 секунд натискайте на **⏮ i-DOS**.
✓ На дисплеї відображається налаштована стандартна кількість дозування для **⌚**.
2. Щоб скоригувати налаштування, натисніть на **- / +**.

3. Зачекайте, щоб завершити налаштування.

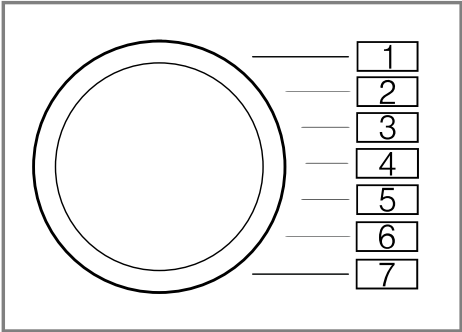
Зауваження: Щоб скоригувати стандартну кількість дозування для **⌚**, повторіть дії за допомогою **⏮ i-DOS**.

Основні параметри

Прилад можна алаштувати відповідно до своїх потреб.

Огляд основних параметрів

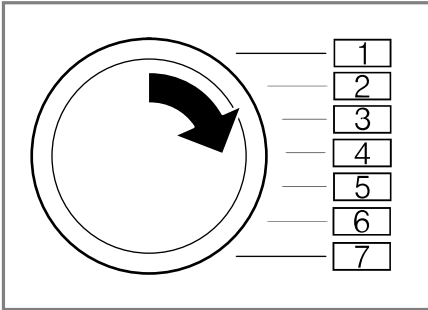
Тут ви знайдете огляд основних установок приладу.



Основний параметр	Позиція програми	Параметр	Опис
Сигнал завершення	2	0 (вимк.) 1 (тихий) 2 (середній) 3 (гучний) 4 (дуже гучний)	Налаштуйте гучність сигналу після завершення програми.
Сигнал кнопок	3	0 (вимк.) 1 (тихий) 2 (середній) 3 (гучний) 4 (дуже гучний)	Налаштуйте гучність сигналу під час вибору кнопок.
Нагадування про очищення барабана	4	Увімкн. Вимкн.	Активація або деактивація нагадування про очищення барабана.

Зміна основних налаштувань

1. Налаштуйте перемикач програм на положення 1.



2. Натисніть на **Reduce Spin**  і одночасно встановіть перемикач програм в положення 2.
- ✓ На дисплеї відображається поточний параметр.
3. Налаштуйте перемикач програм у потрібне положення.
4. Щоб змінити параметр, натисніть **- / +**.
5. Для збереження змін вимкніть прилад.

Чищення та догляд

Щоб прилад працював довго, слід ретельно чистити його й доглядати за ним.

Поради щодо догляду за приладом

Щоб постійно підтримувати функціонування приладу, дотримуйтеся порад щодо технічного обслуговування.

Протирайте корпус і панель управління лише водою та вологою ганчіркою.	Деталі приладу залишаються чистими.
--	-------------------------------------

Одразу видаляйте залишки прального засобу, спрею або інших речовин.	Свіжі відкладення видаляються легше.
Після використання залишайте дверцята приладу та кювету для пральних засобів відкритими.	Залишкова вода зможе висохнути, зменшуючи запахи в приладі.

Чищення барабана

Очистіть барабан, якщо часто перете за низької температури прання 40°C і нижче або якщо прилад не використовувався протягом тривалого часу.

УВАГА

Небезпека травмування!

Постійне прання за низької температури та недостатня вентиляція приладу можуть пошкодити барабан та призвести до травм.

- Регулярно запускайте програму очищення барабана або періть за температури не менше 60°C.
- Після кожного використання залишайте прилад висохнути, відкривши дверцята та кювету для пральних засобів.
- Запустіть програму **Очищен.барабана** без білизни. Використовуйте порошковий пральний засіб.

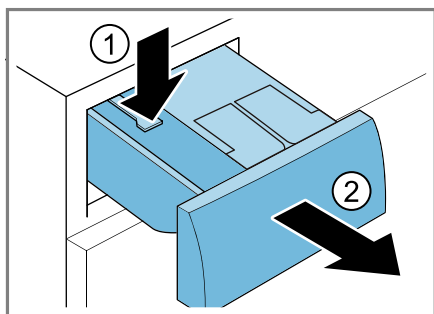
Очищення кювети для пральних засобів

У разі заміни прального засобу або забруднення кювети для пральних засобів очистіть кювету для

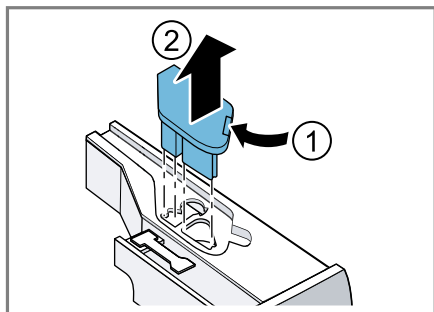
пральних засобів та насосну установку інтелектуальної системи дозування.

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

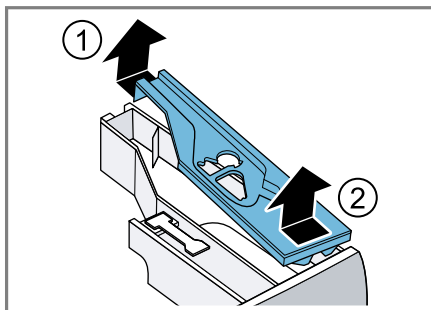
1. Вимкніть прилад.
2. Витягніть кювету для пральних засобів.
3. Натисніть на вставку та витягніть кювету для пральних засобів.



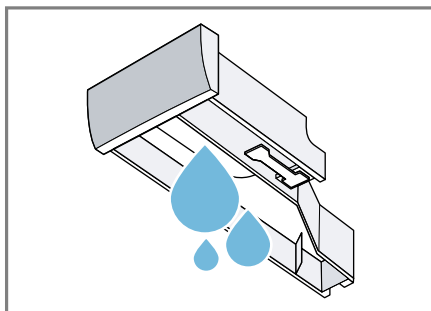
4. Вийміть насосну установку.



5. Від'єднайте кришку кювети для пральних засобів і вийміть.



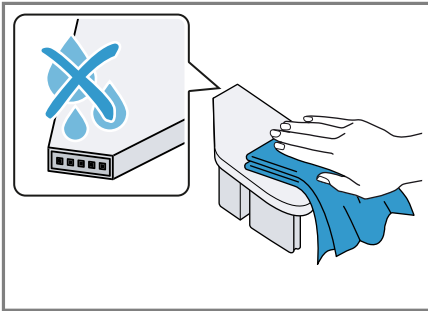
6. Спорожніть кювету для пральних засобів.



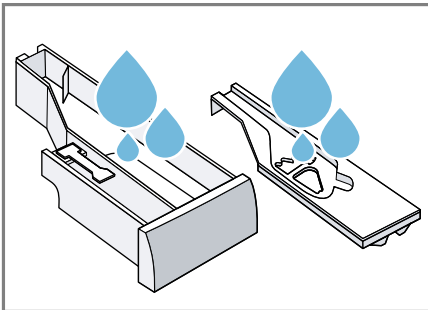
7. УВАГА! Насосна установка містить електричні деталі.

- ▶ Забороняється очищувати насосну установку в посудомийній машині та занурювати у воду.
- ▶ Захищайте під'єднання до електромережі на задній панелі від вологи, пральних засобів та залишків кондиціонера.

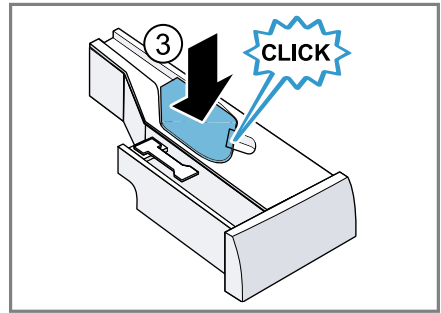
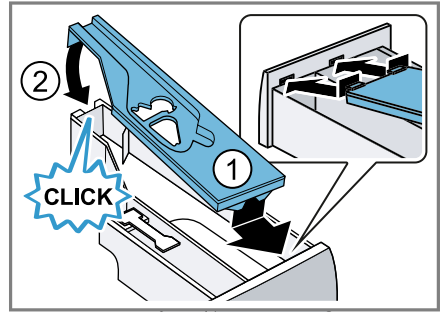
Очистіть насосну установку вологою ганчіркою.



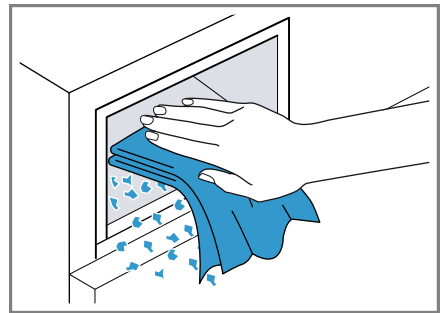
8. Очистіть кювету для пральних засобів та кришку м'якою вологою ганчіркою або ручним душем.



9. Висушіть кювету для пральних засобів, насосну установку та кришку і вставте.



10. Очистіть корпус кювети для пральних засобів у приладі.



11. Вставте кювету для пральних засобів.

Видалення накипу

При правильному дозуванні прального засобу не потрібно видаляти накип у приладі. Якщо ви

все одно бажаєте використовувати засоби для видалення накипу, дотримуйтесь інструкцій виробника.

УВАГА!

Використання невідповідних засобів для видалення накипу, наприклад для кавоварок, може пошкодити прилад.

- Для цього приладу використовуйте засоби для видалення накипу, доступні на сайті виробника або у сервісній службі.

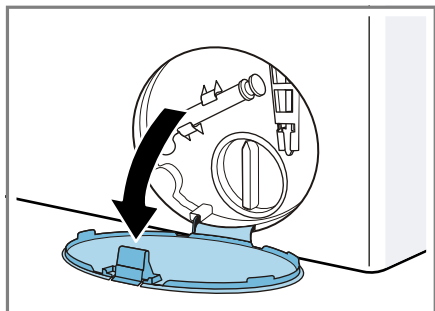
Прочистіть помпу для прального розчину

Прочистіть помпу для прального розчину у разі несправності, наприклад, при засміченні або утворенні шуму.

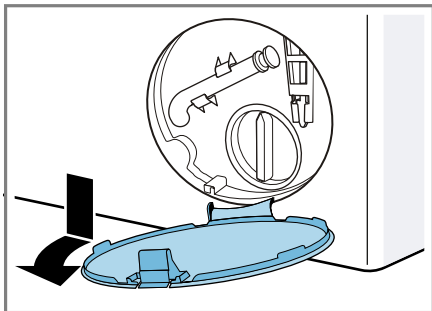
Спорожнення помпи для прального розчину

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

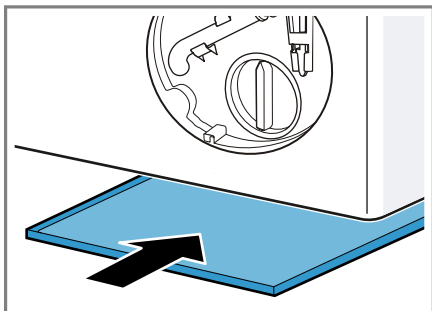
1. Закрийте водопровідний кран.
2. Вимкніть прилад.
3. Від'єднайте мережевий штекер приладу від мережі живлення.
4. Відкрийте дверцята для технічного обслуговування.



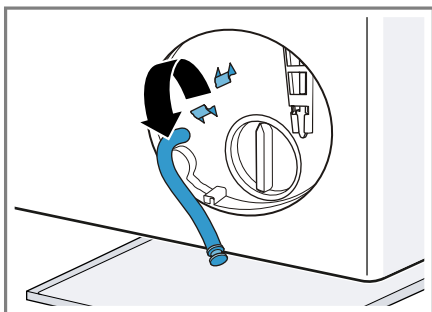
5. Зніміть дверцята для технічного обслуговування.



6. Посуньте ємність під отвір.



7. Вийміть шланг для відведення води із кріплення.

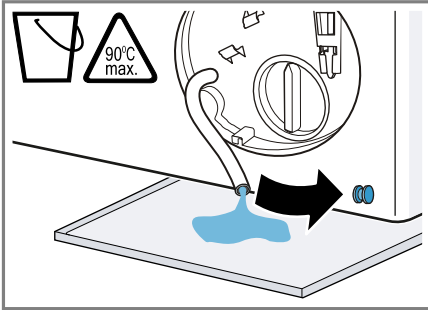


8. ⚠ УВАГА - Небезпека опіку!

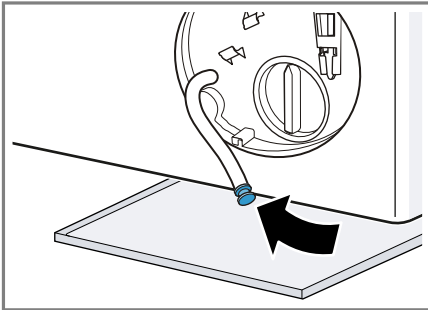
Під час прання при високих температурах пральний розчин нагрівається.

- ▶ Не торкайтеся гарячого прального розчину.

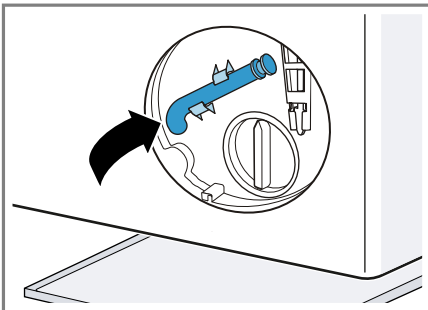
Щоб злити пральний розчин у ємність, зніміть кришку.



9. Притисніть кришку.



10. Затисніть шланг для відведення води у кріпленні.

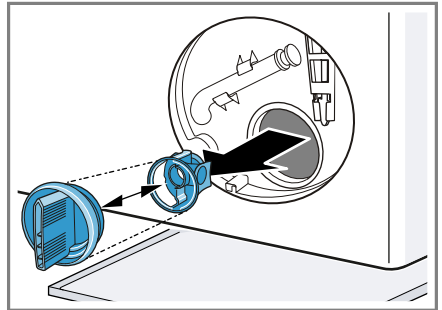


Прочистіть помпу для прального розчину

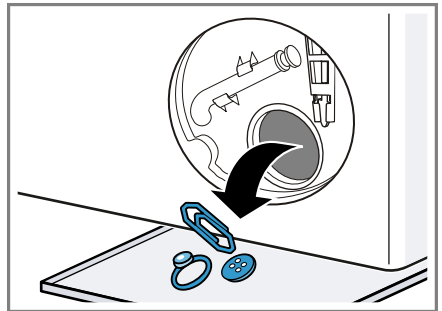
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

Вимога: "Помпа для прального розчину порожня." → Стор. 50

1. Оскільки у помпі для прального розчину все ще може залишитися вода, обережно викрутіть кришку насоса.



2. Очистіть насос всередині, різьбу кришки і корпус насоса.

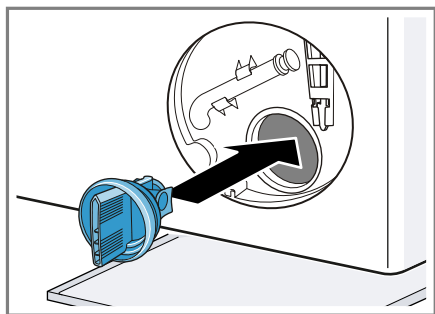


Кришка насоса складається з двох деталей, які можна розібрати під час очищення.

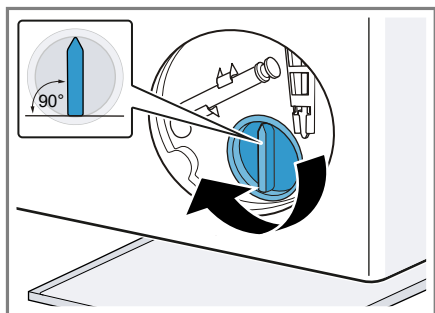
3. Переконайтеся, що крильчатка помпи для прального розчину вільно обертається.

4. Вставте кришку насоса.

- Переконайтеся, що деталі кришки насоса правильно встановлені.

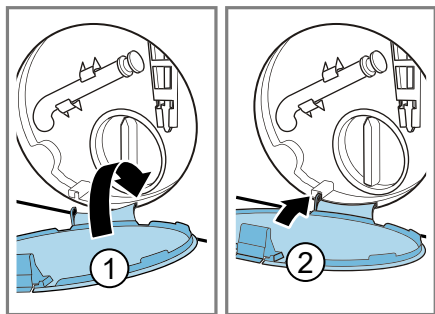


5. Закрутіть кришку насоса.



Ручка кришки насоса повинна знаходитися у вертикальному положенні.

6. Вставте дверцята для технічного обслуговування і зафіксуйте.



7. Закрийте сервісну кришку.

Перед наступним пранням

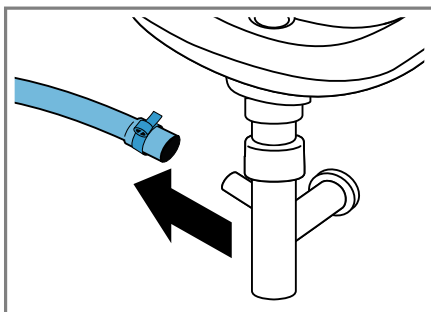
Щоб запобігти стіканню невикористаного прального засобу під час наступного прання, запустіть програму **Злив** після спорожнення помпи для прального розчину.

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Вставте мережевий штекер в розетку.
3. Увімкніть прилад.
4. Додайте один літр води у кювету для пральних засобів для ручного дозування.
5. Запустіть програму **Злив**.

Очищення зливного шланга у місці з'єднання із сифоном

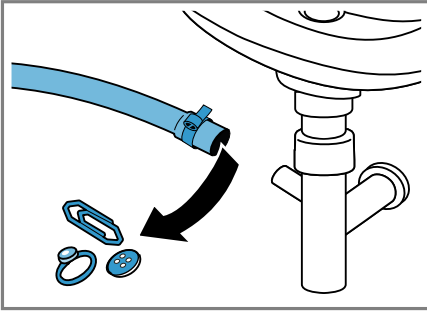
Якщо зливний шланг на сифоні забруднений або якщо пральний розчин не відкачано, їх необхідно очистити.

1. Вимкніть прилад.
2. Від'єднайте мережевий штекер від мережі живлення.
3. Відпустіть хомут для шланга і обережно зніміть зливний шланг.

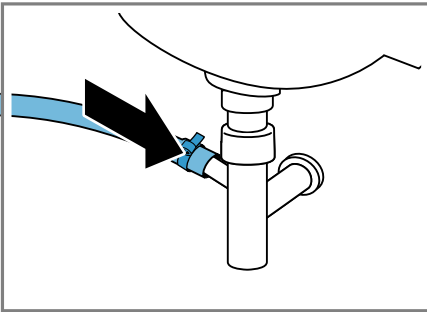


Залишки води можуть витекти.

- Очистіть зливний шланг і патрубок сифона.



- Встановіть зливний шланг і закріпіть місце з'єднання хомутом.



Очищення фільтра на лінії подачі води

Очистіть фільтр на лінії подачі води у разі засмічення або при недостатньому тиску води.

Спорожнення шланга подачі води

Щоб мати змогу очистити фільтр, спочатку спорожніть шланг подачі води.

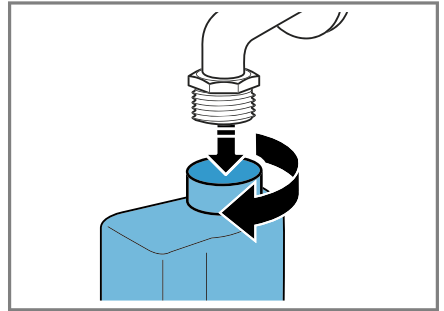
- Закрийте водопровідний кран.
- Встановіть програму **Бавовна**.
- Запустіть програму і дайте їй працювати бл. 70 секунд.
- Вимкніть прилад.
- Від'єднайте мережевий штекер від мережі живлення.

Очищення фільтра на водопровідному крані

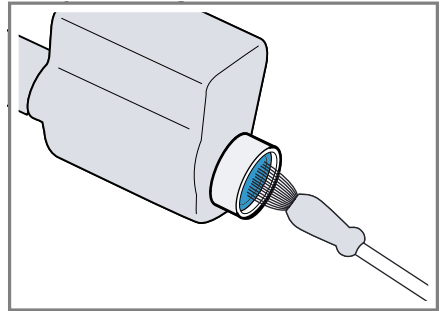
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

Вимога: Шланг подачі води порожній.

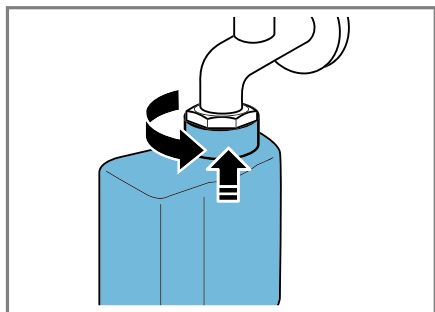
- Від'єднайте шланг подачі води від крана.



- Очистіть фільтр маленькою щіткою.



3. Приєднайте шланг подачі води і перевірте щільність з'єднання.



Усунення несправностей

Незначні несправності приладу можна усувати власноруч. Перш ніж звертатися до сервісної служби, скористайтеся відомостями про усунення несправностей. Так можна уникнути зайвих витрат.

УВАГА!

Небезпека ураження електричним струмом!

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

Код несправності / індикація несправності / сигнал

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Дисплей згасає і блимає Start/Reload 	Активний режим заощадження енергії.	▶ Натисніть на будь-яку кнопку. ✓ Дисплей знову засвітиться.
"E:30 / -80"	Зливна труба або зливний шланг засмічений.	▶ Очистіть зливну трубу і зливний шланг.
	Зливна труба або зливний шланг перекручені або засмічені.	▶ Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.
	Помпа для прального розчину засмітилась.	▶ → "Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 50
	Зливний шланг підключений занадто високо.	▶ Встановіть зливний шланг на висоті максимум 1 м. → "Технічні характеристики", Стор. 72
	Кришка насоса встановлена неправильно.	▶ Правильно встановіть кришку насоса.
	Кришка насоса встановлена неправильно.	▶ Правильно встановіть кришку насоса.
	Кількість прального засобу надто висока.	▶ Невідкладна дія: змішайте одну столову ложку кондиціонера з 0,5 л води та додайте суміш у кювету для пральних засобів для ручного дозування (не підходить для верхнього, спортивного одягу й текстильних виробів із пуху).

Несправність	Причина	Усунення несправностей
"E:30 / -80"		▶ Якщо активоване інтелектуальне дозування, зменшіть "стандартну кількість дозування" → <i>Стор. 45.</i> ▶ При ручному дозуванні зменшіть кількість прального засобу для наступного прання з подібним завантаженням.
	На зливному шлангу встановлений недопустимий подовжувач.	▶ Зніміть недопустимі подовжувачі зі зливного шланга. → <i>"Підключення приладу", Стор. 18</i>
"E:36 / -25 / -26"	Помпа для прального розчину засмітилась.	▶ → <i>"Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 50</i>
"E:10 / -00 / -10 / -20"	Насос інтелектуальної системи дозування заблокований.	1. Вимкніть прилад. 2. → <i>"Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 47</i>Очистіть насосну установку. 3. Якщо індикація з'явиться на дисплеї знову, зверніться до сервісної служби. → <i>"Сервісні центри", Стор. 69</i> Зауваження: Можна запустити програму прання, якщо деактивувати інтелектуальну систему дозування та дозувати вручну. → <i>"Кнопки", Стор. 25</i>
	Недостатній тиск води.	Усунути це неможливо.
	Фільтр на місці подачі води засмічений.	▶ "Очистіть фільтр на лінії подачі води" → <i>Стор. 53.</i>
	Водопровідний кран закритий.	▶ Відкрийте водопровідний кран.
	Шланг подачі води перегнутий або затиснутий.	▶ Переконайтеся, що шланг подачі води не перегнутий і не затиснутий.
"E:35 / -10"	Вода в піддоні.	▶ Закрийте водопровідний кран. ▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → <i>"Сервісні центри", Стор. 69</i>
	Прилад протікає.	▶ Закрийте водопровідний кран.

Несправність	Причина	Усунення несправностей
"E:35 / -10"		▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → "Сервісні центри", Стор. 69
	Кювета для пральних засобів не вставлена до упору.	▶ Вставте кювету для пральних засобів до упору.
	Насосна установка не встановлена.	1. Вставте насосну установку у кювету для пральних засобів. → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 47 2. Вставте кювету для пральних засобів до упору.
• Блимає .	Система контролю напруги визначає неприпустиме зниження напруги.	▶ Усунути це неможливо. Зауваження: Коли електроживлення стабілізується, програма продовжить працювати у звичайному режимі.
• Блимає .	Недостатня напруга збільшує тривалість програми.	▶ Усунути це неможливо.
	Кількість прального засобу надто висока.	▶ Невідкладна дія: змішайте одну столову ложку кондиціонера з 0,5 л води та додайте суміш у кювету для пральних засобів для ручного дозування (не підходить для верхнього, спортивного одягу й текстильних виробів із пуху). ▶ Якщо активоване інтелектуальне дозування, зменшіть "стандартну кількість дозування" → Стор. 45. ▶ При ручному дозуванні зменшіть кількість прального засобу для наступного прання з подібним завантаженням.
Усі інші коди несправностей.	Несправність у роботі	▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → "Сервісні центри", Стор. 69

Несправності в роботі

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Прилад не працює.	Не вставлений штекер мережного кабелю .	▶ Підключіть прилад до електромережі.
	Запобіжник вийшов із ладу.	▶ Перевірте запобіжник на електричному щиті.
	Зник струм.	▶ Перевірте, чи працює освітлення й інші прилади в приміщенні.
Програма не запускається.	Start/Reload  не натиснуто.	▶ Натисніть Start/Reload  .
	Дверцята не закриті.	1. Закрийте дверцята. 2. Для запуску програми натисніть Start/Reload  .
	Активовано функцію «Захист від доступу дітей».	▶ → "Деактивація блокування від доступу дітей", Стор. 43
	Активовано - Ready In +  .	▶ Перевірте, чи активовано - Ready In +  → "Кнопки", Стор. 25
	Білизна затиснута дверцятами.	1. Знову відчиніть дверцята. 2. Вийміть затиснуту білизну. 3. Закрийте дверцята. 4. Для запуску програми натисніть Start/Reload  .
	Кювета для пральних засобів не вставлена до упору.	▶ Вставте кювету для пральних засобів до упору.
	Насос інтелектуальної системи дозування заблокований.	1. Вимкніть прилад. 2. → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 47 Очистіть насосну установку. 3. Якщо індикація з'явиться на дисплеї знову, зверніться до сервісної служби. → "Сервісні центри", Стор. 69
		Зауваження: Можна запустити програму прання, якщо деактивувати інтелектуальну систему дозування та дозувати вручну. → "Кнопки", Стор. 25

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Дверцята не відкриваються.	Активовано  .	▶ Продовжте програму, натиснувши Віджимання , або оберіть Злив і натисніть Start/Reload  → "Продовження програми в разі припинення ополіскування", Стор. 42
	Зависока температура.	▶ Зачекайте, поки температура трохи знизиться. ▶ → "Переривання програми", Стор. 42
	Рівень води занадто високий.	▶ Запустіть програму Злив .
	Збій електроживлення.	▶ Відкрийте дверцята за допомогою екстреного розблокування. → "Екстрене розблокування", Стор. 67
Пральний розчин не відводиться.	Зливна труба або зливний шланг засмічений.	▶ Очистіть зливну трубу і зливний шланг.
	Зливна труба або зливний шланг перекручені або засмічені.	▶ Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.
	Помпа для прального розчину засмітилась.	▶ → "Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 50
	Активовано  .	▶ Продовжте програму, натиснувши Віджимання , або оберіть Злив і натисніть Start/Reload  → "Продовження програми в разі припинення ополіскування", Стор. 42
	Зливний шланг підключений занадто високо.	▶ Встановіть зливний шланг на висоті максимум 1 м. → "Технічні характеристики", Стор. 72
	Кришка насоса встановлена неправильно.	▶ Правильно встановіть кришку насоса.
	Кришка насоса встановлена неправильно.	▶ Правильно встановіть кришку насоса.
	Кількість прального засобу надто висока.	▶ Невідкладна дія: змішайте одну столову ложку кондиціонера з 0,5 л води та додайте суміш у кювету для пральних засобів для ручного

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Пральний розчин не відводиться.		дозування (не підходить для верхнього, спортивного одягу й текстильних виробів із пуху). ▶ Якщо активоване інтелектуальне дозування, зменшіть "стандартну кількість дозування" → <i>Стор. 45</i>. ▶ При ручному дозуванні зменшіть кількість прального засобу для наступного прання з подібним завантаженням.
	На зливному шлангу встановлений недопустимий подовжувач.	▶ Зніміть недопустимі подовжувачі зі зливного шланга. → <i>"Підключення приладу", Стор. 18</i>
Вода не надходить. Пральний засіб не замивається.	Start/Reload  не натиснуто.	▶ Натисніть Start/Reload .
	Фільтр на місці подачі води засмічений.	▶ "Очистіть фільтр на лінії подачі води" → <i>Стор. 53</i>.
	Водопровідний кран закритий.	▶ Відкрийте водопровідний кран.
	Шланг подачі води перегнутий або затиснутий.	▶ Переконайтеся, що шланг подачі води не перегнутий і не затиснутий.
Віджимання починається кілька разів.	Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс кількарзовим розподілом білизни.	▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні. Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання.
	Тривалість програми змінюється під час процесу прання.	▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.
	Перебіг програми електронно оптимізується. Це може призвести до зміни тривалості програми.	▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.
	Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс кількарзовим розподілом білизни.	▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні. Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання.

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Тривалість програми змінюється під час процесу прання.	Система контролю піни вмикає полоскання, якщо піни занадто багато.	► Не є несправністю - жодні дії не потрібні.
В барабані не видно води.	Вода знаходиться нижче видимої області.	► Не є несправністю - жодні дії не потрібні.
Поштовхи барабана після початку програми.	Причиною є перевірка внутрішнього двигуна.	► Не є несправністю - жодні дії не потрібні.
Вібрації і рух приладу під час віджимання.	Прилад вирівняний неправильно.	► Вирівнювання приладу
	Ніжки приладу не зафіксовані.	► Зафіксуйте ніжки приладу. Вирівнювання приладу
	Не зняті транспортні кріплення.	► Зніміть транспортні кріплення
Барабан обертається, вода не надходить.	Розпізнавання завантаження активне.	► Не є несправністю, жодні дії не потрібні. Зауваження: Розпізнавання завантаження може тривати до 2 хвилин.
Інтенсивне утворення піни.	Кількість прального засобу надто висока.	► Невідкладна дія: змішайте одну столову ложку кондиціонера з 0,5 л води та додайте суміш у кювету для пральних засобів для ручного дозування (не підходить для верхнього, спортивного одягу й текстильних виробів із пуху). ► Якщо активоване інтелектуальне дозування, зменшіть "стандартну кількість дозування" → <i>Стор. 45</i> . ► При ручному дозуванні зменшіть кількість прального засобу для наступного прання з подібним завантаженням.
[1] i-DOS [2] i-DOS не можна натискати.	Для цієї програми не передбачене інтелектуальне дозування.	► Не є несправністю - жодні дії не потрібні.
	Цей етап програми не передбачає інтелектуальне дозування.	Усунути це неможливо.
Не досягається висока частота віджимання.	Встановлена занадто низька частота віджимання.	► Під час наступного прання встановіть більшу частоту віджимання.

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Не досягається висока частота віджимання.	Активовано Easy Iron 	▶ Виберіть для текстильного виробу відповідну програму. → "Програми", Стр. 27
	Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс шляхом зниження частоти віджимання.	▶ Розподіліть білизну в барабані. Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання. ▶ Запустіть програму Віджимання.
Програма «Віджимання» не запускається.	Зливна труба або зливний шланг засмічений.	▶ Очистіть зливну трубу і зливний шланг.
	Зливна труба або зливний шланг перекручені або засмічені.	▶ Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.
	Система контролю дисбалансу припинила віджимання через нерівномірний розподіл білизни в машині.	▶ Розподіліть білизну в барабані. Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання. ▶ Запустіть програму Віджимання.

Шуми

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Гучний шум шипіння.	Вода під тиском подається в кювету для пральних засобів.	▶ Не є несправністю - звичайний робочий звук.
Триваліший звук булькання перед початком прання або пом'якшення.	Інтелектуальна система дозування дозує пральний засіб або засіб для догляду.	▶ Не є несправністю - звичайний робочий звук.
Короткий звук булькання після увімкнення приладу.	Інтелектуальна система дозування проводить перевірку функціональності.	▶ Не є несправністю - звичайний робочий звук.
Гучні звуки під час віджимання.	Прилад вирівнювання неправильно.	▶ Вирівнювання приладу
	Ніжки приладу не зафіксовані.	▶ Зафіксуйте ніжки приладу. Вирівнювання приладу

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Гучні звуки під час віджимання.	Не зняті транспортні кріплення.	► Зніміть транспортні кріплення
Шум і гуркіт у pompі для прального розчину.	У pompі для прального розчину потрапив сторонній предмет.	► → "Прочистіть pompі для прального розчину", Стор. 50
Гучний ритмічний звук всмоктування.	Pomпа для прального розчину активна, відводиться пральний розчин.	► Не є несправністю - звичайний робочий звук.

Незадовільний результат

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Зминання тканин.	Частота віджимання занадто висока.	► Під час наступного прання встановіть нижчу частоту віджимання.
	Кількість завантаження занадто висока.	► Під час наступного прання зменшіть кількість завантаження.
	Для текстильного виробу вибрана невідповідна програма.	► Виберіть для текстильного виробу відповідну програму. → "Програми", Стор. 27
Незадовільний результат віджимання. Близна занадто мокра/волога.	Встановлена занадто низька частота віджимання.	► Під час наступного прання встановіть більшу частоту віджимання. ► Запустіть програму Віджимання .
	Активовано Easy Iron 	► Виберіть для текстильного виробу відповідну програму. → "Програми", Стор. 27
	Зливна труба або зливний шланг засмічений.	► Очистіть зливну трубу і зливний шланг.
	Зливна труба або зливний шланг перекурені або засмічені.	► Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.
	Система контролю дисбалансу припинила віджимання через нерівномірний розподіл білизни в машині.	► Розподіліть білизну в барабані. Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання. ► Запустіть програму Віджимання .

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Незадовільний результат віджимання. Білизна занадто мокра/волога.	Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс шляхом зниження частоти віджимання.	► Розподіліть білизну в барабані. Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання. ► Запустіть програму Віджимання.
Залишки прального засобу на вологій білизні.	Пральні засоби можуть містити нерозчинні у воді речовини, які осідають на білизні.	► Запустіть програму Ополіскування.
	В дозувальний стаканчик інтелектуальної системи дозування заповнюється непридатний пральний засіб.	1. Перевірте, чи підходить пральний засіб, що використовується. → "Пральний засіб і засіб для догляду", Стор. 38 2. Спорожніть дозувальний стаканчик. → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 47 3. Очистіть дозувальний стаканчик. 4. Повторно заповніть дозувальний стаканчик. → "Заповнення дозувального стаканчика", Стор. 44
	Стандартна кількість дозування налаштована неправильно.	► Якщо активоване інтелектуальне дозування, зменшіть "стандартну кількість дозування" → Стор. 45.
Залишки прального засобу на сухій білизні.	Пральні засоби можуть містити нерозчинні у воді речовини, які осідають на білизні.	► Після прання та сушіння очистіть білизну щіткою.
	В дозувальний стаканчик інтелектуальної системи дозування заповнюється непридатний пральний засіб.	1. Перевірте, чи підходить пральний засіб, що використовується. → "Пральний засіб і засіб для догляду", Стор. 38 2. Спорожніть дозувальний стаканчик. → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 47 3. Очистіть дозувальний стаканчик.

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Залишки прального засобу на сухій білизні.		4. Повторно заповніть дозувальний стаканчик. → "Заповнення дозувального стаканчика", Стор. 44
	Стандартна кількість дозування налаштована неправильно.	▶ Якщо активоване інтелектуальне дозування, зменшіть "стандартну кількість дозування" → Стор. 45.
Недостатнє очищення.	Стандартна кількість дозування налаштована неправильно.	▶ Якщо активоване інтелектуальне дозування, правильно налаштуйте "стандартну кількість дозування" → Стор. 45.
	Пральний засіб або засіб для догляду у дозувальному стаканчику інтелектуальної системи дозування загустів.	1. Перевірте, чи підходить пральний засіб, що використовується. → "Пральний засіб і засіб для догляду", Стор. 38 2. Спорожніть дозувальний стаканчик. → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 47 3. Очистіть дозувальний стаканчик. 4. Повторно заповніть дозувальний стаканчик. → "Заповнення дозувального стаканчика", Стор. 44
	В дозувальний стаканчик інтелектуальної системи дозування заповнюється непридатний пральний засіб.	1. Перевірте, чи підходить пральний засіб, що використовується. → "Пральний засіб і засіб для догляду", Стор. 38 2. Спорожніть дозувальний стаканчик. → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 47 3. Очистіть дозувальний стаканчик. 4. Повторно заповніть дозувальний стаканчик. → "Заповнення дозувального стаканчика", Стор. 44

Негерметичність

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Зі шланга подачі води витікає вода.	Шланг подачі води підключений неправильно/нещільно.	1. Правильно підключіть шланг подачі води. Підключення шланга подачі води 2. Міцно затягніть нарізне з'єднання.
Зі зливного шланга витікає вода.	Зливний шланг пошкоджений.	► Замініть пошкоджений зливний шланг.
	Зливний шланг неправильно підключений.	► Правильно підключіть зливний шланг. Типи підключення каналізації

Запахи

Несправність	Причина	Усунення несправностей
У приладі з'явився запах.	Волога та залишки прального засобу можуть призвести до появи бактерій.	► → "Чищення барабана", Стор. 47 ► Якщо ви не використовуєте прилад, залиште дверцята і кювету для пральних засобів відкритими, щоб рештки води висохли.

Екстрене розблокування

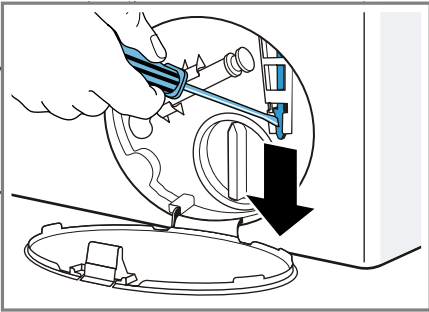
Щоб вийняти білизну, наприклад після збою електроживлення, можна розблокувати дверцята вручну.

Розблокування дверцят

Вимога: "Помпа для прального розчину порожня." → Стор. 50

- 1. УВАГА!** Вода, що витікає, може спричинити збитки.
- ▶ Не відкривайте дверцята, поки через скло видно воду.

За допомогою інструмента потягніть вниз елемент для екстреного розблокування та відпустіть його.



- ✓ Замок дверей розблокований.
- 2.** Вставте дверцята для технічного обслуговування і зафіксуйте.
- 3.** Закрийте сервісну кришку.

Транспортування, зберігання й утилізація

Тут ви дізнаєтеся, як підготувати прилад до транспортування й зберігання. Крім того, ви дізнаєтеся, як утилізувати старі прилади.

Демонтаж приладу

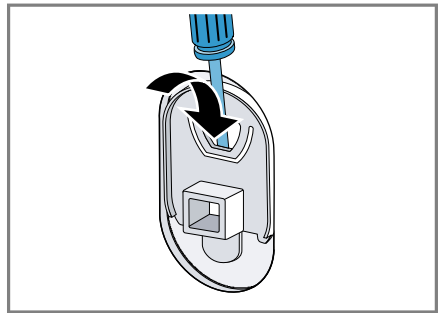
- 1.** Закрийте водопровідний кран.

- 2.** → "Спорожнення шланга подачі води", Стор. 53.
- 3.** Вимкніть прилад.
- 4.** Вийміть мережевий штекер приладу із розетки.
- 5.** Злийте залишки прального розчину.
→ "Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 50
- 6.** Зніміть шланги.
- 7.** Спустоште дозувальний стаканчик.

Встановлення транспортних кріплень

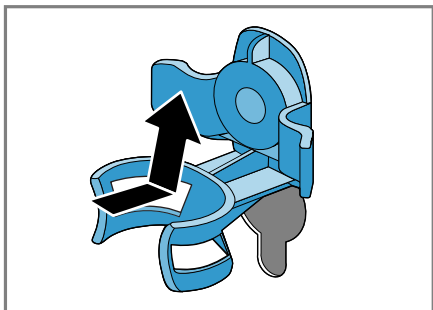
Зафіксуйте прилад для транспортування за допомогою транспортних кріплень, щоб уникнути пошкодження.

- 1.** Зніміть 4 заглушки для отворів.
 - За потреби використовуйте викрутку, щоб зняти заглушки для отворів.

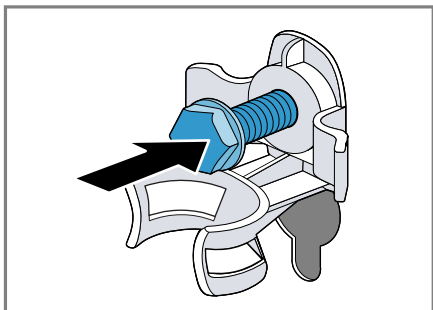


Збережіть заглушки для отворів для подальшого використання.

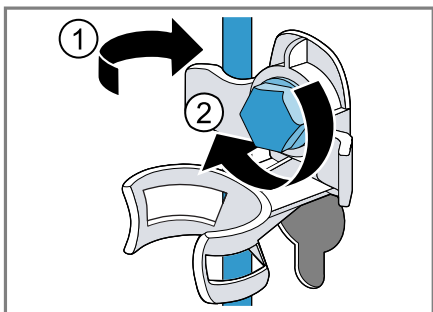
2. Вставте 4 гільзи.



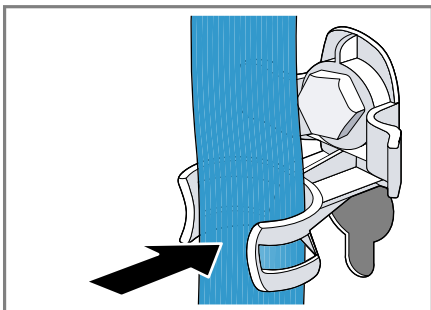
3. Вставте всі гвинти 4 транспортних кріплень і трохи затягніть.



4. Вставте мережний кабель у кріплення ① і затягніть всі 4 гвинти транспортних кріплень гайковим ключем SW13 ②.



5. Вставте шланг у кріплення.



Повторна підготовка приладу до роботи

1. Зніміть транспортні кріплення.
2. Налийте у кювету для пральних засобів прибіл. 1 літр води для ручного дозування.
3. Запустіть програму **Злив**.
- ✓ Пральний засіб не повинен потрапити до каналізації під час наступного прання.

Утилізація старих приладів

Екологічна утилізація дає змогу повторно використовувати цінну сировину.

⚠ УВАГА! **Небезпека шкоди здоров'ю!**

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- Не встановлюйте прилад за дверима, які блокують і ускладнюють відчинення дверцят приладу.
- Виводячи прилад з експлуатації, від'єднайте мережевий штекер мережного кабелю, а потім переріжте мережний кабель та зламайте замок дверцят приладу, щоб дверцята більше не закривалися.

1. Витягніть штепсельну вилку кабелю живлення.
2. Переріжте кабель живлення.
3. Утилізуйте прилад екологічним способом.

Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.



Цей прилад марковано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

Сервісні центри

Якщо виникнуть запитання щодо застосування, ви не зможете власноруч усунути несправність приладу або знадобиться ремонт, зверніться до нашого сервісного центру.

Багато проблем можна усувати самостійно, керуючись інформацією про усунення несправностей у цій інструкції або на нашому сайті. Якщо це не вдасться, зверніться до нашого сервісного центру. Ми знайдемо, як розв'язати вашу проблему, і докладемо зусиль, щоб уникнути непотрібного виїзду майстра.

Ми подбаємо про те, щоб ваш прилад відремонтували за допомогою оригінальних запчастин кваліфі-

ковані спеціалісти — як у гарантійному випадку, так і після закінчення дії гарантії.

Докладніші відомості про термін і умови гарантії у вашій країні можна отримати в сервісній службі, у дилера й на нашому сайті.

Звертаючись до сервісного центру, назвіть номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу. Контактні дані сервісного центру можна знайти в долученому довіднику або на нашому сайті.

Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD)

Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу наведено на заводській табличці.

Залежно від моделі фірмова табличка розташована:

- на внутрішньому боці дверцят.
- на внутрішньому боці сервісної кришки.
- на задньому боці приладу.

Щоб мати змогу швидко знайти відомості про прилад і телефонний номер сервісного центру, ці дані можна записати.

Гарантія на AQUA-STOP

Окрім гарантії, наданої згідно з договором купівлі-продажу, і нашої гарантії виробника на прилад, ми надаємо гарантію на таких умовах:

- У разі виникнення збитків від води, спричинених внаслідок дефекту нашої системи AquaStop, ми відшкодуємо збитки приватних користувачів. Щоб забезпечувася захист від протікання води, прилад має бути підключений до електромережі.
- Ця гарантія відшкодування чинна впродовж усього строку служби приладу.

- Ми приймаємо гарантійні претензії за умови, що прилад із системою Aqua-Stop встановлено й приєднано належним чином згідно з нашою інструкцією; гарантія поширюється й на правильно змонтоване подовження системи Aqua-Stop (з використанням оригінального приладдя). Наша гарантія не поширюється на несправності підвідних ліній чи арматури, розташованих до місця з'єднання системи Aqua-Stop з водопровідним краном.
- Прилади з Aqua-Stop зазвичай не потребують вашого нагляду під час роботи, а закривати водопровідний кран після використання приладу не обов'язково. Водопровідний кран слід закривати лише в разі вашої тривалої відсутності вдома, наприклад, перед відпусткою.

Показники споживання

Зазначені значення споживання є приблизними.

Значення відрізняються від заданих налаштувань залежно від тиску, жорсткості, температури води на вході, температури приміщення, виду білизни, кількості білизни та її забруднення, використовуваного прального засобу, коливань напруги мережі та вибраних параметрів.

Програма	Температура (°C)	Завантаження (кг)	Споживання енергії (кВт*год) ¹	Споживання води (л) ¹	Тривалість програми (год:хв) ¹	Рівень залишкової вологості (%) ^{1,2}
Бавовна	20	9,0	0,350	90,0	3:00	48
Бавовна ³	40	9,0	1,000	90,0	3:30	48
Бавовна	60	9,0	1,550	90,0	3:30	48
☐ Бавовна Еко ⁴	<60°C	9,0	0,950	57,0	4:00	53
☐ Бавовна Еко ⁴	<60°C	4,5	0,450	47,0	3:45	53
☐ Бавовна Еко ⁴	<40°C	4,5	0,520	44,0	3:00	53
Бавовна	90	9,0	2,100	100,0	3:00	48
Синтетика ³	40	4,0	0,750	56,0	2:30	40
Делікатне прання/Шовк	30	2,0	0,200	35,0	0:45	30
🌀 Вовна	30	2,0	0,200	40,0	0:45	45

¹ Параметри відповідно до чинної версії EN60456

² Дані про остаточну вологу на основі обмеження частоти обертів залежно від програми та максимального завантаження.

³ Інформація для інститутів, які проводять випробування: при випробуванні згідно з чинним стандартом EN60456 необхідно обрати максимальну кількість обертів віджимання та деактивувати автоматичне дозування, якщо ця функція не є предметом тестування.

⁴ Налаштування програми з максимальною кількістю обертів для перевірки та енергетичного етикетування згідно з директивою 2010/30/ЄС з використанням холодної води (15 °C). Програми найефективніше підходять з точки зору поєднання витрат енергії та води для очищення бавовняних тканин з нормальним ступенем забруднення. Зазначена температура програми орієнтована на температуру, вказану на етикетках по догляду за виробами. Фактична температура прання може відрізнятися від зазначеної температури програми з міркувань заощадження енергії, результат прання відповідає законодавчим нормам.

Технічні характеристики

Тут ви знайдете цифри й факти про свій прилад.

Висота приладу	85,0 см
Ширина приладу	60,0 см
Глибина приладу	64,0 см
Вага	73 кг ¹
Максимальний об'єм завантаження	9 кг
Напруга в мережі	220 - 240 В, 50 Гц
⚡ Мінімальний струм спрацьовування запобіжника	10 А
Номінальна потужність	2300 Вт
Споживана потужність	■ У вимкненому стані: 0,10 Вт ■ В увімкненому стані: 0,43 Вт
Тиск води	■ Мінімум: 100 кПа (1 бар) ■ Максимум: 1000 кПа (10 бар)
Довжина шланга подачі води	150 см
Довжина шланга відведення води	150 см
Довжина мережного кабелю	160 см
Максимальна висота насоса	100 см
¹ Залежно від комплектації приладу	



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001559809 (000915)

uk